Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda" 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302 Телефони: (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036 УНСоюз: (201) 451-2200

РІК XC Ч. 155. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 17-го СЕРПНЯ 1983 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, AUGUST 17, 1983 No. 155. VOL. XC.

В ПОЛЬЩІ ВІДНОВИЛИСЯ ЗУДАРИ З ПОЛІЦІЄЮ

Ґданьск, Польща. — Спеціяльна поліція для боротьби з демонстрантами в неділю, 14-го серпня, гумовими палицями розігнала мирну демонстрацію прихильників забороненої профспілки „Солідарність", які відзначали початок страйку три роки тому на корабельні в Ґданьску, що привів до створення „Солідарности".

Західні кореспонденти повідомляють, що кільканадесять демонстрантів були арештовані серед 10,000 протестуючих, які йшли в колонах до корабельні, вигукуючи: „Нема свободи без „Солідарности" та „Ми переможемо".

Напочатку демонстрації народ бурхливо привітав колишнього лідера „Солідарности" Леха Валенсу, але потім при розгоні демонстрації його не було. Кажуть, що він був на корабельні, щоб вивести звідтіля робітників і приєднатися до демонструючих та провести невеликі збори перед корабельнею під пам'ятником жертвам комуністичних розстрілів робітників у 1970 році.

Демонстрація почалася стихійно після Служби Божої в церкві св. Бригіди, недалеко корабельні, яку відправив близький друг Валенси священик Генрик Янковскі. У своїй проповіді Янковскі закликав комуністичні власті шанувати зобов'язання 1980 року.

„Ми стараємося знайти порозуміння і примирення навіть тоді, коли здається, що всі шляхи до того знищені", — заявив Янковскі.

Мирний похід почався після закінчення Служби Божої і стихійно переріс в могутню демонстрацію, не зважаючи на те, що протест назначений щойно на 31-го серпня, в річницю закінчення страйку в 1980 році і підписання офіційної угоди урядом про дозвіл створення вільної профспілки „Солідарність".

Під час маршу демонстранти вигукували також привітання підпільному керівництву „Солідарности".

Дії поліції наринули без попередження і розігнали демонстрантів без більших інцидентів. Після розгону демонстрації поліція групами патрулювала місто і перевіряла документи пішоходів, записуючи прізвища.

„Голос Америки" передав інтерв'ю про Асамблею Світової Ради Церков

Ню Йорк, Н.Й. — В п'ятницю, 12-го серпня ц.р., українська секція „Голосу Америки" передала півгодинне інтерв'ю з д-ром Володимиром Душником, редактором „Українського Квартальника", який був акредитованим кореспондентом Світового Конгресу Вільних Українців у Ванкувері, Британська Колюмбія, під час шостої Асамблеї Світової Ради Церков.

В першій частині д-р Душник подав свої загальні спостереження про це зібрання, стверджуючи, що вже сам факт, що на зібрання прибуло біля 4,000 делегатів, спостерігачів і гостей є позитивним явищем. Це зібрання дало нагоду для такого великого числа людей з цілого світу обмінятись думками щодо цілого ряду проблем християнського світу.

Одначе він висловився критично про провід Світової Ради Церков, який відмовився прийняти численні матеріяли від різних груп, які домагалися від Асамблеї виступити в обороні переслідуваних християн в СССР. Він теж критикував Світову Раду Церков та її провід за моральну і матеріяльну підтримку деяких терористичних груп в Африці, які під вивіскою „боротьби з расизмом" вбивають невинних цивільних людей і місіонарів.

У дальшому д-р Душник говорив про діяльність українців, які крім нього включали Митрополита Андрія Кущака, голову Української Православної Церкви в Америці, і о. Едварда Ярему, українського католицького священика з Сіднею, Нова Шкотія (Канада), члена екуменічної католицько-протестантської комісії для літургійних справ. Всі три роздавали матеріяли про релігійне переслідування в Україні. Серед матеріялів про знищення української Православної і Католицької Церков був обширний меморіял СКВУ, листи Йосифа Тереля, копії резолюції Конгресу ЗСА в справі відродження української православної і католицької церков в Україні, і ряд інших документів. В одному із щоденних пресових випусків, Світова Рада Церков подала, що „Раді неофіційно дано ряд матеріялів про важке положення українських католиків і балтицьких вірних" в СССР.

На закінчення інтерв'ю д-р Душник сказав дещо про діяльність СКВУ та про підготовку до IУ Конгресу СКВУ, що має відбутися на початку грудня в Торонто.

В Ню Йорку помер Н. Деркач

Ню Йорк, Н. Й. — У вівторок, 9-го серпня ц.р. тут у Квінсі помер нагло на удар серця Михайло Деркач, один з тих українських імігрантів, проти яких американські судові власті вели доходження з метою позбавити їх американського громадянства. Він отримав це громадянство по кількох роках перебування в ЗСА. Остаточно йому відібрано американське громадянство кілька місяців тому, проти чого бл. п. М. Деркач зложив відклик до вищої судової інстанції.

Оборонцем бл.п. М.Деркача був відомий український адвокат д-р Михайло Пізнак, з Ню Йорку, який тому два роки відбув урядову поїздку до Львова, де переслухав ряд свідків відносно „злочинної" діяльности М. Деркача, коли він був комендантом української поліції в Яричеві в Західній Україні під час німецької окупації України.

Хоч д-р Пізнак прибув до Львова з рамені американського суду і був в асисті представників американської амбасади в Москві, він не уникнув типової большевицької лайки в совєтській пресі, що появляється українською мовою. Кілька тижнів тому київська „Літературна Україна" надрукувала напастливу статтю проти д-ра Пізнака, закидаючи йому „фашизм" та „антисемітизм". Вся писанина не мала нічого спільного зі справою М. Деркача.

Бл.п. М. Деркач є третім з черги українцем, яких обвинувачували американські судові власті за невиявлення їхнього членства в українській поліції в Україні, які померли. Першим, що помер був бл.п. Володимир Осідач з Філядельфії, який помер на удар серця, другим був бл. п. Михайло Попчук, який покінчив самогубством кілька тижнів тому в Кеймбридж, Масс.

Бл. п. М.Деркач помер на 74-му році життя.

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ УНС ПРИГОТОВЛЯЄТЬСЯ ДО НОВОГО СЕЗОНУ

Джерзі Сити, Н. Дж. — Організаційні, інвестиційно-фінансові, культурно-виховні та інші союзові і загальногромадські потреби і можливості в новому сезоні цих активностей, що кожного року починається традиційно з початком вересня після свята Дня Праці були предметом дебат і рішень Головного Екзекутивного Комітету Українського Народного Союзу на його першому після річних нарад Головного Уряду в червні ц.р. засіданні, що відбулося тут у приміщеннях Головної Канцелярії протягом дня в п'ятницю, 12-го серпня ц.р.

Наради відкрив і ними проводив головний предсідник д-р Іван Флис і в них, разом з ним, взяли участь: заступник головного предсідника д-р Мирон Куропась, заступниця головного предсідника Ґльорія Пашен, головний секретар Володимир Я. Сохан, головний касир Уляна Дячук та головний організатор Степан Гавриш; головний директор для Канади сен. Павло Юзик виправдав свою неприявність на нарадах хвилевим нездужанням.

Після схвалення запропонованого головним предсідником порядку нарад та прийняття приготованих головним секретарем протоколів із двох попередніх засідань Комітету, приступлено до звітування, що його традиційно започаткувала У. Дячук.

Звіт головного касира

Свій загальний звіт про прибутки і видатки протягом першого півріччя цього року, в порівнянні з прибутками і видатками в такому ж часі минулого року, У. Дячук попередила точним виказом куплених, дозрілих і проданих вартісних паперів та уділених гіпотечних позичок, що однодушно схвалено.

У дальшому головний касир звітувала:

За перших шість місяців 1983 року прибутки в касі УНСоюзу дали загальну суму 4,198,373 дол., що є на 164,400 дол. більше, чим дали піврічні прибутки в минулому 1982 році.

Членських вкладок вплинуло на суму 1,535,213 дол. або 13,735 дол. більше, як рік раніше. Відсотки від бондів збільшилися на 79,027 дол. у порівнянні з відсотками в такім самім часі 1982 року та дали разом 1,452,280 дол. Відсотки від усіх інших інвестицій-позичок, гіпотек і банків — дали суму 193,125 дол. і вони в порівнянні з прибутками 1982 року зросли на суму 14,232 дол. Від позички на дім УНСоюзу одержано вже суму 200,000 дол.

Всіх видатків у першому півріччі 1983 року було на суму 3,750,431 дол., у порівнянні з 1982 роком на 101,394 дол. менше. Грошові звороти дали загальну суму 253,392 дол., що є на 15,644 дол. більше від суми, виплаченої рік раніше, та на 30,000 дол. більше від суми в 1981 році. Посмертних допомог виплачено на суму 376,172 дол., майже стільки, як виплачено рік раніше. Виплата дивіденди відбулася на базі нової схеми і винесла загальну суму 736,705 дол. Ця сума виплаченої дивіденди була на 156,402 більша, від суми з 1982 року. Дозрілих вивінувальних грамот виплачено у висоті 404,437 дол., що є на 109,012 дол. менше від суми з попереднього року. При виміні бондів цього року втрачено приблизно 20,000 дол. Цю суму відзискається до кількох літ, коли новозакуплені бонди принесуть значно вищі відсотки.

„Свободі" виплачено за членів суму 218,326 дол., або на 14,000 дол. більше від суми за першого півроку в 1982 році.

Платні працівників Головної Канцелярії виносили суму 199,156 дол. У такому ж часі попереднього 1982 року сума цих платень виносила 194,674 дол. Премії за шпитальне забезпечення зросли на 16,233 дол. та осягнули суму 39,611 дол.

Прибутки Союзівки виказали загальну суму 278,828 дол., що включає також позичку від УНСоюзу у висоті 122,000 дол., а видатки були у висоті 326,355 дол., тобто були на 47,527 дол. вищі від прибутків.

„Свобода" мала всіх прибутків у висоті 521,150 дол., а всіх видатків на суму 519,575 дол. Суми ці годяться з бюджетом на 1983 рік. Менші були прибутки від друкарських робіт, як бюджет передбачує, але і менше видано за матеріял і папір.

По виплаті дивіденди, майно УНСоюзу у першому півріччі 1983 року збільшилося на приблизно 448,000 дол.

Корпорація Будівлі УНСоюзу за сім місяців ц.р. виказує прибуток з чиншів у висоті 1,287,261 дол., що є на 20,629 дол. більше, чим виносила сума чиншів у такому ж самому часі в 1982 році. Загальна сума видатків осягнула 1,249,041 дол., що є на 75,160 дол. менше, чим виносила сума видатків у такому самому часі у 1982 році.

За газ і електрику цього року виплачено 153,485 дол. а рік раніше 172,250 дол. Платні працівників і сторожів виносили суму 39,045 дол., яка майже рівняється сумі з 1982 року. Замість податків виплачено містові Джерзі Сити понад 255,000 дол., а рік раніше ця виплата, базована на чиншах, виносила суму 243,675 дол. Всіх відсотків виплачено за позичку УНСоюзу, як і наших членів за боргові зобов'язання у висоті 687,384 дол., що приблизно на 20,000 дол. більше, як рік раніше.

Гол. касир Уляна Дячук закінчила свій звіт передбачуванням деяких змін у інвестиційних можливостях у новому сезоні та необхідністю до них відповідно достосуватися.

Звіт головного секретаря;

Головний секретар В. Сохан, приготовивши подібно, як головний касир і головний організатор Степан Гавриш ряд статистичних даних і зіставлень, подав до них такі вияснення:

За сім місяців 1983 року секретарі відділів та організатори приєднали 1,159 нових членів, в тому 371 члена в департаменті молоді, 699 у департаменті дорослих, та 89 на грамоти акцидентового забезпечення. В тому самому часі втратив УНСоюз 680 членів, які згрошовили передчасно свої грамоти, 490 членів відійшло з вповні виплаченими дозрілими вивінувальними грамотами, 546 членів закінчили платність вкладок за свої грамоти кляс P-20 та P-65, а 510 членів померло. Числа виплат грошових зворотів були найвищими в місяцях січні, лютому і березні, коли вони виносили 123, 120 та 113, а вже в місяцях квітні травні, червні та липні числа грошових зворотів зменшилися на 35 до 40 членів.

(Закінчення на стор. 5)

ФРАНЦІЯ ЗБІЛЬШУЄ СВОЇ ЗБРОЙНІ СИЛИ В ЧАДІ

Нджамена, Чад. — Побачивши, що опозиційні сили, яких сильно підтримує мілітарно лівійський диктатор Муаммар Каддафі, набирають на силі і просуваються на південь в сторону столиці Чаду, Президент Франції Франсуа Міттеран наказав вислати до Чаду додаткові військові частини, розташовуючи їх 120 миль перед лівійськими частинами і повстанцями Чаду, які, згідно з опінією стратегів, напевно концентруватимуть тепер свій удар по столиці.

Сильно озброєні модерною зброєю, включно з протилетунськими ракетами, французькі частини, покищо вважаються, згідно з інформаціями французьких речників, інструкторами і охоронцями інтересів Франції в цій афраканській країні. Але урядові чинники Франції заявили, що французькі вояки оборонятимуться, якщо їх заатакують.

Міністер інформації Чаду Сомайля Магамат заявив французьким кореспондентам, що у зв'язку з прибуттям більшої кількости французьких вояків до Чаду, бої між повстанцями і урядовими військам дещо притихли, а в деяких околицях цілком припинилися від минулої суботи, 13-го серпня. Французькі речники однак думають, що це може бути „тиша перед бурею" і не виключають, що Каддафі разом з його спільниками приготовляють велику військову офензиву і підтягають для тієї цілі більші військові частини та зброю.

У Вашінґтоні, речник Державного департаменту Ален Ромберг заявив, що згідно з американськими інформаціями покищо не видно ніде підготови до великої військової офензиви, але Лівія продовжує висилати до Чаду збільшені числом військові частини і тяжку зброю, включно з танками совєтського виробу. Ромберг підкреслив, що під теперішню пору в Чаді перебуває біля 2,500 лівійських вояків і багато старшин та підстаршин, які виконують функцію інструкторів. Очевидно, Державний департамент не виключає офензиви на більшу скалю, тимбільше, що Каддафі перекинув на територію Чаду більшу кількість тяжких бойових гелікоптерів і танків. Далі Ромберг заявив, що досі Уряд ЗСА переслав до Чаду зброї, харчів, медикаментів та військового знаряддя на загальну суму 11 мільйонів долярів і допомога продовжується. Він однак відмовився входити в подробиці.

Стало також відомо, що речники французького міністерства закордонних справ перебувають тепер в Тріполі, столиці Лівії, і переговорюють з представниками Каддафі про можливість мирного полагодження чадського конфлікту. Франція ніби то згідна на зміну уряду, але без втручання Лівії і Франції. Ані одна сторона не хоче погодитися на тимчасовий двоподіл Чаду на дві впливові зони на взірець Кореї, бо це, на думку багатьох впливових політиків Франції, означало б вічну боротьбу між двома ворогуючими фракціями. Знаючи підступність Каддафі, ніхто не сумнівається чиї впливи в Чаді переважали б. Покищо лівійці і заколотники просуваються вперед і тільки сильні військові частини Франції і Чаду зможуть їх стримати. В противному випадку Чад впаде в руки прокомуністичної фракції, що її очолює колишній президент Ґукуні Уеддеї.

Французькі парашутисти прибули до Нджамени ще минулого тижня і з того часу розташувалися на позиціях у місті Абеше недалеко суданського кордону. Парашутисти є бойовими частинами і озброєні сучасною зброєю, включаючи гелікоптери та протилетунську зброю. Їх командир полковник Бернард Мессана заявив, що вони відповідять вогнем, якщо їх заатакують.

Повідомлення з Чаду говорять, що лівійські війська і заколотники після зайняття Фая-Ляржо просунулися на південь і зайняли місцевість Ум Шалюба, але потім урядові війська відбили Ум Шалюбу. Тепер французькі війська розташувалися в Абеше і Ум Шалюбі, що означає попередження лівійському лідерові Муаммарові Каддафі, що територія Чаду на південь від лінії, зайнятої французькими військами, буде оборонятися ними.

Лівійці та заколотники займають тепер північну частину країни, майже одну третю частину всієї території. Це гориста і пустельна частина Чаду.

У СВІТІ

ПАПА ІВАН ПАВЛО II у своїй першій закордонній поїздці після політично насиченої подорожі до Польщі минулого липня прибув у неділю, 14-го серпня, до Люрду, Франція, де, згідно з переказами, 125 років тому сільській дівчині об'явилася Мати Божа. Папу зустрів на летовищі в Тарб президент Франції Франсуа Міттеран, завважуючи, що спроба вбити Папу в 1981 році не дала Папі змоги відвідати Люрд ще тоді.

ПОПЕРЕДНЬО ТАКОЖ з Люрду повідомили, що два дні перед приїздом Папи група вандалів вибухом динаміту розвалила велику бронзову статую Понтія Пилата, щоб запротестувати проти комерціялізації Люрду. Єпископ Люрду Анрі Донз назвав цей випадок „глупим, смішним і боягузливим".

В ТОЙ ЧАС, ЯК ФЕДЕРАЛЬНІ агенти продовжують стерегти дільницю совєтських дипломатів у Вашінґтоні, в дипломатичних намаганнях розв'язати проблему запідозреної втечі сина совєтського дипломата Валентина Бережкова, не зроблено покищо жадного поступу і прояснення. Дорадник президента Роналда Реґена Едвин Міз у телевізійній передачі заявив, що Адміністрація далі наполягає на переслуханні хлопця Андрея Бережкова з метою вияснення його справжніх намірів. Совєтський дипломат із свого боку заявив у суботу, що совєтська сторона не дозволить Адміністрації проводити ніякого інтерв'ю з юнаком, який покищо має перебувати в ЗСА, хоч ходять чутки, що його перевезли до Франції.

З ТЕЛЬ АВІВУ повідомили в неділю, 14-го серпня, що генерал ізраїльської армії Єгошуа Саґуї, якого звільнили з посади директора військової розвідки у зв'язку зі справою масового вбивства ливанськими фалянґістами цивільних палестинців у Бейруті минулого року, вирішив залишити армію.

З ЛОНДОНУ ПОВІДОМИЛИ, що іракська опозиційна група, яка називає себе Верховною асамблеєю ісламської революції Іраку, утворила на півночі Іраку, в курдських горах на території, зайнятій іранськими військами, першу військову базу для боротьби проти режиму в Багдаді. Група закликала „всіх мусулманських борців Іраку зголоситися на цю військову базу". Резолюція, ухвалена на зустрічі Верховної асамблеї, закликає до збройної боротьби проти уряду президента Саддама Гуссейна і утворення ісламської республіки в Іраку.

ОФІЦІЙНЕ ПРЕСОВЕ агентство Анґолі повідомило в неділю, 14-го серпня, що урядові війська відбили сильні атаки повстанців і вбили понад 1,000 партизанів, захопивши велику кількість зброї південноафриканського виробництва. Повстанська організація Національний союз за повну незалежність Анґолі при допомозі Південної Африки бореться проти марксистського режиму в цій країні від часу проголошення незалежности в 1975 році.

ЗІ СТОЛИЦІ ІНДІЇ Ню Делі повідомили в неділю, 14-го серпня, що в північній Індії щонайменше 53 особи, включаючи 19 жінок і 11 дітей, бути затоплені на смерть, коли тисячі вірних, які відвідували індуську святиню, втікали в паніці, перелякавшися обвалу ринку на схилі гори. Поліція заявила, що ринок завалився, бо недавні мусонові дощі підмулили фундамент.

В АМЕРИЦІ

АМЕРИКАНСЬКИЙ ЕКОНОМІЧНИЙ сектор тратить кожного року біля 26 більйонів долярів з причини заживання робітниками наркотиків, алькоголю, маріхуани тощо. Наркотики, згідно з переведеними дослідами журналу „Нюзвік", заживають робітники усіх ділянок праць, бюрові службовці, екзекутивні керівники та інші. У згаданому журналі говориться, що втрати куди більші, як цього сподівалися урядові чинники. Одна тонна кокаїни переходить тільки через Каліфорнію, — заявив урядник від поборювання наркотиків кореспондентові „Нюзвік". „Я знаю принаймні одного президента компанії, — заявив інформатор, який не бажав бути поіменно згаданий, — яка мусіла закрити своє підприємство в Каліфорнії через наркотики і переселитись на схід.

ПРОПОВІДНИК ОДНІЄЇ з Протестантських Церков, негр Джессі Джексон, заявив кореспондентам, що він перенесе тепер свою кампанію за реєстрацію негрів до голосування у льокальних і президентських виборах на терен Західньої Німеччини, де, на його думку, знаходиться принаймні 500,000 американських громадян-вояків і їхніх родин, які не зареєстровані до голосування і взагалі не приділяють цій справі жадного значення. Джексон, який тепер закінчив дуже успішну кампанію реєстрації на півдні ЗСА, не назвав ще дати коли він вибирається до Европи, бо, мовляв, він потребуватиме ще додаткових інформацій перед тим заки він зможе розпочати свою акцію за кордоном. Про цю справу він дискутував із сенатором Чарлзом Персі, республіканцем з Іллиной, шукаючи його підтримки при отриманні докладних інформацій з Державного департаменту.

ГЕЛІКОПТЕР, НА БОРТІ ЯКОГО знаходилось п'ять осіб, що забажали оглянути вулкан Ст. Геленс у стейті Вашінґтон, загорівся в повітрі і впав в лісову гущу 10 миль від кратера. Усі пасажири і летун загинули на місці катастрофи. Тіла п'ятьох осіб згоріли до невпізнання, — заявили рятівники, які прибули другим гелікоптером на місце випадку.

НЮЙОРКСЬКИЙ ГУБЕРНАТОР Маріо Квомо заявив журналістам на пресовій конференції, що він щойно підписав спеціяльний законопроєкт на підставі якого поліція і суди мають право гостріше карати порушників автомобільних законів, особливо тих водіїв, які переїжджають червоне світло, спричиняючи великі катастрофи на шляхах стейту. Покарання за переїзд червоного світла піднесено з 25 до 50 долярів за перший раз; другий раз, на протязі 18-ох місяців, коштуватиме водія 100 долярів; третій раз на такому ж протязі часу — 250 долярів і в'язничне покарання.

ПРЕЗИДЕНТ РОНАЛД РЕҐЕН, не зважаючи на гостру критику в пресі, продовжує робити натиск на Совєтський Союз, Кубу, Нікараґуа і марксистських партизанів в Ель Сальвадорі, щоб таким чином заставити їх змінити свою революційну тактику і змусити сісти за один стіл з легальним урядом та розпочати переговори, метою яких було б мирне полагодження конфлікту. Політичні спостерігачі кажуть, що тактика Р. Реґена, а головно підтримка нікараґуанських повстанців і маневри в Караїбському морі і мексиканському заливі, вже дають наслідки: з Куби до Нікараґуа пливе менше зброї для партизанських частин в Ель Сальвадорі; до мінімуму зменшився рух совєтських кораблів, а сандіністи в Нікараґуа розпочали переговори з представниками ЗСА.

Кажуть, що Р. Реґен незабаром проголосить свою кандидатуру

Вашінґтон. — Близький співробітник і дорадник президента Роналда Реґена та член так званого „кухонного" кабінету Едвин Міс, зустрічаючись з журналістами, заявив, що Р. Реґен незабаром проголосить свою кандидатуру на президента на другу каденцію. Це проголошення повинно наступити на протязі одного-двох місяців від тепер, бо керівництво Республіканської партії не хоче довше зволікати з проголошенням з огляду на тяжку передвиборчу кампанію, яку треба належно приготовити.

Е. Міс, виступаючи на телевізійній програмі сітки Ей-Бі-Сі і відповідаючи на запитання Дейвида Брінклі, заявив, що він переконаний в тому, що Президент старатиметься про перевибір на другу каденцію. Міс і два представники еспаномовної громади в ЗСА, дискутували також про можливість підтримки останніми Р. Реґена, бо, як відомо, еспаномовні групи досі підтримували переважно демократичних кандидатів у виборах. Генрі Сіснерос, демократ з Тексасу і посадник у Сан Антоніо та член новосформованої комісії для справ Центральної Америки, що її очолює колишній державний секретар Генрі Кіссінджер, навіть не сумнівається, що більшість еспаномовних виборців голосуватимуть і в 1984 році на демократичного кандидата, щоб таким чином висловити свою опозицію до теперішньої політики президента Р. Реґена, яка ніби то є кривдячою для бідного прошарку населення, до якого зачисляю себе себе еспаномовні групи.

„Я думаю, — заявив Сіснерос кореспондентам, — що принаймні 80 відсотків еспаномовних американських громадян у Тексасі голосуватимуть на будь-якого, але демократичного кандидата в надії, що він поправить їхнє економічне становище".

Інші лідери згаданих груп кажуть, що звичайно еспаномовні американці є консерватистами і підтримують зовнішню політику Р. Реґена, включно з акціями в Центральній Америці, але гостро противляться його ощадностевій економічній і соціяльній політиці та великим неспівмірним витратам на оборону. Президент ЗСА повинен, на думку цих лідерів, позбутись опінії, що він є „антиеспанець, противник меншостей, рівности жінок з чоловіками" тощо. Це полегшить цілу ситуацію і допоможе у виборах.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00. UNA members $1.25 a month. Change of address — $1.00. Make check or money orders payable to "Svoboda"

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00. Для членів УНСоюзу $1.25 місячно. За кожну зміну адреси - $1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

За критерій фаховости

Головну заповідачку новин у телевізійній станції КМБЦ Кристіну Крафт перевели на гіршу і меншу платну працю репортерки, подавши за причину, що вона „застара, негарна і не респектувала мужчин". 38-літня Кристіна Крафт обурилася на таку деґрадацію і таке мотивування її зверхників і заскаржила їх до суду, вимагаючи мільйонового відшкодування за нанесену їй матеріяльну шкоду. Судова розправа тривала 11 днів. Вправді директор названої телевізійної станції (яка, до речі, в міжчасі перестала діяти) заперечив наче б він ужив в розмові з Крафт ті образливі для неї слова, але, лава присяжних, що складалася з чотирьох жінок і шістьох чоловіків, повірила журналістці і суддя присудив колишніх її хлібодавців на заплату їй 375,000 долярів відшкодування та 125,000, як кару за знехтування принципу фаховости працівника.

Ця ніби мала справа наробила багато шуму в американській пресі та схвилювала міжнародний журналістичний світ. Відомо, що телевізійні станції підшукують особливо молодих і гарних жінок для проголошування торговельних реклям, відомо теж, що молоді гарні жінки мають більші шанси зробити кар'єру у театральному і фільмовому світі, ані ж старші віком і менше атрактивні. Проте в даному випадку йдеться про журналістку, про професіоналку, і підхід до неї повинен бути такий сам, як до виконавця кожної професії: чи він (вона) добрий фахівець і чи з своїми фаховими кваліфікаціями годиться виконувати дану працю. У даному випадку хлібодавці не мали рації в обох випадках: 1) Кристіна Крафт із своїми 38 роками життя далеко не була „застара" для виконування праці заповідачки новин, і 2) чи вона могла ще подобатися телевізійним глядачам чи ні — це цілком маловажна і неістотна справа, бо йшлося про виконування журналістичної праці, а не про конкурс краси чи матримоніяльне бюро.

Не дивниця, що такий присуд у судовій скарзі Кристіни Крафт врадував не тільки всі журналістки, працюючі у пресі, радіо чи телевізії, але заслужив на признання, як ствердження, що критерієм приймання на працю чоловіка чи жінки повинен бути тільки і виключно його хист, знання, фахова кваліфікація.

Треба признати правду одній журналістці, яка звернула увагу, що телевізійний заповідач чи коментатор, чоловік, може бути старий, сивий, лисий і поморщений і за такий його вік і вигляд його не звільняють, не карають. А від жінок-журналісток, чи взагалі жінок в різних професіях, вимагається ще й гарного і „принадного для чоловіків" вигляду.

Тому добре було би, якби історія Кристіни Крафт протверезила хлібодавців жінок-професіоналок, щоб вони, стосуючи у практиці принцип рівности професіоналів без уваги на расу, віровизнання і стать, перестали дивитися на журналістку, чи вона молода і гарна, а перевірили, чи вона має журналістичний хист. Критерій „молодости і краси" не існує у світі політики, державного апарату на найвищих постах чи в дипломатії. Ґолду Меїр, Індіру Ґанді, Марґарет Тачер чи теперішню амбасадорку в ОН Джін Киркпатрик історія не характеризуватиме за зовнішнім виглядом кожної з них. То чому саме супроти журналісток стосувати інший критерій? Можна ще сяк-так зрозуміти, коли у великих крамницях молоді і гарні жінки мають більші шанси дістати працю продавчиці, ніж інші кандидатки, хоч це теж несправедливо. Але вже аж ніяк не можна зрозуміти, що звільняється з праці заповідачку новин журналістку, бо вона „негарна і застара".

ТИСЯЧІ КУБИНСЬКИХ ЗЛОЧИНЦІВ з в'язничним рекордом, які разом із 130,000 прибули до ЗСА в 1978-1979 року, включилися до всяких місцевих кримінальних банд, зокрема на Фльориді і в Каліфорнії. Каліфорнійська поліція повідомила недавно, що у перестрілці з поліцією в Голливуді загинув один кубинець, а чотири були тяжко поранені. Пізніше виказалось, що вони належать то тієї кримінальної групи, яка прибула з великим ісходом кубинців. Встановити це не було тяжко, бо на Кубі кожна особа, яка сиділа у в'язниці за кримінальні справи таврована спеціяльним витиском.

ПРЕЗИДЕНТ РОНАЛД РЕҐЕН розпочав широкозакросну кампанію серед еспаномовного населення ЗСА, щоб прихилити його до підтримки політики теперішньої Адміністрації. В чергових кількох тижнях Президент плянує відвідати еспаномовні скупчення в багатьох стейтах ЗСА, запевняючи при тому представників еспаномовних груп, з якими він зустрінувся в Білому Домі, що Уряд веде відкриту політику, остерігається дискримінації у відношенні до меншин і що в останньому часі були наймenoвa і декілька представників цих груп на високі урядові становища.

Михайло Кучер

КИТАЙСЬКА ПРОБЛЕМА — КЛЮЧ ДО РОЗПОДІЛУ СССР

Москва хоче і не скриває того, щоб Китай зник з обличчя землі. Але Китай існує і зникати не збирається. Існування Китаю викликало „китайське питання". Китай колосальна країна і з „китайським питанням" зв'язані найбільш важливі проблеми СССР, а то й цілого світу. Китайське питання треба вирішити, щоб воно не стало причиною загибелі СССР.

Китай все таки на 28 століть старший Росії. Зникли великі імперії і цивілізації, а Китай існує. Без огляду на комунізм та дурійку „культурної революції", Совєтський Союз не може рівнятися із старою цивілізацією. Китайське питання уряд СССР якось мусить розв'язати. Знавці Китаю, як британець Тойнбі, кажуть, що його володарі знають чого хочуть. Погляди китайців на міжнародні проблеми багато більш далекосяглі, як у політиків Заходу. Китай, покищо не хоче територіяльного поширення, але що станеться завтра при постійному зрості кількости населення? Єдиним ворогом Китай вважає Совєтський Союз. Пекін добре розуміє непевність західніх політиків, їх залежність від парляментів та кризи преси.

Китайську революцію зробили люди з опертям на селянство. В Росії революцію зреалізували чужі народним масам інтеліґенти. Китайська революція не вмішувалася в чужі справи, не тратила великі гроші на пропаганду за кордоном. Пекін потрапив уникнути тих помилок, які наробила Москва зараз після жовтневої революції. Китайці не замордували свого імператора. Пекін не уважає китайців, що живуть за кордоном, зрадниками і ворогами батьківщини. Вони мають право без страху вернутися на свою батьківщину без тавра зради.

Перебільшеним є припущення, що китайці мають ключ до майбутнього. Після спроб поліпшити відносини з СССР, китайці звернулися до Японії, чим занепокоїли Москву. Дійшло до незавуальованих погроз.

У лютому 1969 року ляйтенант Ільїн стріляв до Брежнєва. Появилась опозиція. Вона числом невелика, але влада не змогла її припинити без огляду на табори і „психушки".

КПСС зрозуміла, що не має союзників, крім атомової зброї. Врешті на арені світу СССР і Китай опинились самі. „Братні" країни не союзники. Вони самі під загрозою совєтських окупаційних дивізій. Кремлівські вожді знають, що їх ненавидять у світі. КПСС має конфлікти майже з усіма комуністичними партіями у світі.

Китайське питання існувало і до большевицької влади в Росії. Фактично СССР ізольований у світі у своему конфлікті з Китаєм. Пекін може чекати. Москва ні. Одначе китайська антисовєтська політика не завжди діє. Перед Совєтським Союзом стоїть трагічне питання як продовжити своє історичне існування. Центр світової політики все таки не Середній Схід. Він опинився на берегах Тихого океану. Воювати треба буде вже не тільки з Китаєм, але й з Японією, щоправда, тепер не мілітарною країною.

Одначе існує теоретична можливість порозуміння СССР з Китаєм. Тоді становище Заходу відразу стане небезпечним. Китай міцніє і незабаром може стати важливим чинником світової політики. Яка тоді буде роля Японії? Вона може використати нерішучість ЗСА, може вжити економічні та людські ресурси Китаю проти СССР, або й взагалі проти Заходу щоб осягнути доміную че становище в Азії.

Теоретична війна між СССР і Китаєм — можлива. Якщо так то на денний порядок з'являється можливість розпаду СССР, розчленування, поділ на національні держави.

• Яка тоді буде, або може бути війна? Припускають, що не атомова. Війна звичайною (конвенційною) зброєю. Якщо Китай програє — його чекає національне знищення. Якщо програє СССР — його існування неславно скінчиться також.

Чи може в разі неуспіху Совєтський Союз розвалитися? Це питання обмірковувано не раз. Самостійна Фінляндія 1917 року показала, що розподіл СССР — можливий. Зрештою роля Фінляндії у перемозі большевизму і його революції велика. Через Фінляндію ішло в Росію вагонами все потрібне для перемоги большевицької революції — зброя, динаміт, підривна література.

У 1918 році німецька преса писала, що суверенітет Фінляндії — це початок розпаду Росії. За Фінляндією підуть балтійські країни. Незабаром відділилася Україна. Польща стала незалежною у наслідок Версальського мирного договору. Гітлер плянував відділити від Росії Сибір.

Ще в 1920 роках народи червоної імперії виявляли спротив системі. Тільки 1932-33 роках совєтським військам вдалося зломити спротив в Середній Азії. На Сахаліні населення перед совєтськими військами втікало до Японії.

Захід й досі не знає, або вдає, що не знає про страшну боротьбу за якої відбувалося творення червоної імперії. П'ятнадцять республ-

(Продовження на ст. 5)

Максим Булька

Відкритий лист в обороні чоловіків

До Комітету Фестину на Союзівці!

В імені ТО-СТА-ПА (Товариства Старших Парубків), як його уповажнений голова, хочу публічно запротестувати перед Управою Комітету Фестину на Союзівці. Комітет уже роками порушує всі конституційні права рівности та вирішує самочинно і без будь-якого порозуміння з вищезгаданим товариством ТО-СТА-ПА і хоче знову перевести шовіністичний вибір тільки „Міс Союзівки", а не „Містера Союзівки".

Для точнішої інформації, хочу підкреслити, що наше Товариство об'єднує на теренах Америки і Канади — тисячі зареєстрованих і не зареєстрованих нежонатих чоловіків, без огляду на їхній вік, матеріяльний стан і реґіональну приналежність. Чи здає собі справу Комітет, що своїм дотеперішнім однобічним і фаворизованим вибором „Міс Союзівки", він допускається нечуваної досі події:

1) Публічної образи і зневаги всіх чоловіків, яких то наявність свідомо затаюється і промовчується;

2) понижує нас, нежонатих чоловіків в очах всього українського громадянства;

3) не береться до уваги, що членами УНС є не тільки виключно самі жінки, але таки у першу чергу, ми, чоловіки;

4) висовується тенденційно на перше місце жіночу красу і принадність, а свідомо промовчується мужність і лицарськість чоловіків, якими теж можна здобувати перші місця;

5) хоче, мабуть, на Союзівці, завести ще один політичний розподіл із необрахованими наслідками, щоб розпалити ненависть чоловіків до нашого жіноцтва — і навпаки...

А може управі Фестину потрібні факти для того, на кому йому повинно б найбільше залежати — то ось вони:

1) Хто „драйвує" усіми автами, що постійно відвідують Союзівку?

2) Хто обтанцьовує усіх панночок-дівчат, вдовиць-молодиць і всю пресимпатичну „жіночу рать", аж до суспільних діячок і тещ, включно?

3) Хто підпирає „національну бару? Ми, чоловіки, а якщо іноді попадеться, що якась жінка сидить у барі на дзиглику — то вона займає тільки важливе мужеське місце і сьорбає „кока-колу"...

4) Хто погоджується будь-де переспатися і щонебудь з'їсти, аби тільки провести „вікенди" на Союзівці?

Ми!.. Ми! І ще один раз — ми, патріотичні українські чоловіки!

І, ви, — там в Управі Фестину хочете нас і надалі промовчувати?.. Викинути „за борт", або, як то кажуть по- „гуцульсько-американському" — намагаєтеся, „вифівкнути нас на гарбидж?"

Може воно вам так виглядає іздалека? Але на цей раз ми вас запевнюємо, що вам такий номер не вийде і дотеперішнє крутійство і знеславлювання нас — чуєте, не вдасться.

Ми всі, як один муж, вирішили постояти і солідно боротися за наші рівні і священні права. Будемо обстоювати нашу чоловічу гордість і достоїнство і на цей раз не просимо, а рішуче домагаємося, вибрати на найближчому Фестині — не якогось там „припадкового одного щасливця" на „Містера Союзівки", а кількох із різними привілеями і почестями бо воно: —

А) Як небувала досі новина, викличе неймовірне зацікавлення а не так, як це бувало досі зі стандартним вибором „Міс Союзівки". Б) Стягне на Союзівку чоловіків із найдальших закутин нашої діяспори. В.) Зробить вам касу, а вона тут саме основне і, чи не найважливіше.

Коли ж ідеться про наш чоловічий вибір, то відзначіть нас такими нагородами:

1) Білими гвоздиками відзначіть всіх тих, що хоч досягають, або переходять 60-ку, але затримали свою парубоцьку непорочність, хоч іноді попадалися ситуації, що „встоятись не було сили"...

2) Будильник, з якого вискакував би молоточок і бив по голові всіх довгоспайлів — передайте кожному, що хоч і був уже навіть і декілька разів заручений, але далі самітний і готовий ще раз одкрити своє серце.

4) Назву „чоловічий чемпіон" передайте всім тим, що з зовнішнього вигляду може і найпоганіші, але найбільш шановані та люблені — ну і високо забезпечені, попирають щедро всі українські цілі, а в першу чергу, наші „національні бари".

4) Золоту медалю і грамоту з написом „За беззумну відвагу", як теж і титул „Містера Союзівки" передайте тому членові нашого товариства ТО-СТА-ПА, котрий вип'є душком три „скачі на скалах", а після того із зав'язаними очима обскаче на одній нозі довкола беріжка великого басейну і не впаде у воду...

Попереджуємо заздалегідь, що на ніякі компроміси та уступки від наших пропозицій не підемо і з того теж приводу не входитимемо з ніким у будь-які переговори!

Арсен Безцеремонний

Василь Ящун

ВИЗНАЧНА МОНОГРАФІЯ ПРО БОГДАНА ЛЕПКОГО

Проф. д-р Василь Лев, „Богдан Лепкий — Життя і творчість". Записки НТШ, т. CXCIII. Ню Йорк-Париж-Сідней-Торонто, 1976. 399 стор. Вступ Константина Біди

Реалістом з мотивами неоромантики був Лепкий і в своїй багатій і різноманітній прозі – оповіданнях, нарисах, есеях, ескізах і повістях, тематикою яких є позитивні і неґативні типи селян і інтеліґенції, воєнні події його часу та історичні події минулого. Ці останні змальовані особливо в повістях „Вадим", „Каяла", „Крутіж", „Сотниківна" та в романі-тетралогії „Мазепа". Історичні повісті відбивають здебільша стиль епохи, тобто барокко. В мові персонажів і в Лепкого чимало діялектних подільських словоформ; трапляються теж польонізми й росіянізми. Це здебільшого в творах, написаних перед Першою світовою війною. Твори же пізнішого часу написані загально літературною мовою. Рідну мову Лепкий цінив як національний скарб, кажучи: „Без власної мови не існує нації, вона завмирає, коли занедбує свою мову".

У монографії Лева подана також багата наукова праця Лепкого в ділянці літературознавства в виді антологій, підручників, монографічних праць, розвідок, нарисів і т. п., його багатогранна видавнича праця літературних творів українських письменників та праця перекладацька.

Лепкий був також малярем — мистцем, хоч і не мав формальної мистецької освіти. Цьому питанню присвячено в книзі один розділ (103-114).

У другій частині монографії (250-271) поданий родовід Лепких і матеріяли до історії роду Лепких, а в третій частині — біографія праць Богдана Лепкого (323 позиції) та переклади творів Лепкого на мови: польську, хорватську, сербохорватську, чеську, німецьку і португальську.

Література про Богдана Лепкого містить в собі 80 публікацій, авторами яких є переважно визначні літературознавці і літературні критики, як, наприклад, Володимир Безушко, Леонід Білецький, Остап Грицай, Володимир Дорошенко, Зенон Кузеля, Роман Купчинський, Василь Лев, Ґригор Лужницький, Лука Луців, Іван Огієнко, Є. Ю. Пеленський, Яр Славутич, Іван Франко. Мєчислав Ґерґелєвіч і інші. Поф. Лев подає також довідки про Богдана Лепкого, поміщені в енциклопедіях та історіях літератури, наприклад, в „Українській загальній енциклопедії", в „Енциклопедії українознавства" НТШ, в „Українській малій енциклопедії" Євгена Онацького, в „Українській радянській енциклопедії", в польській енциклопедії „Wielka Encyklopedia Powszechna" й інших, разом 35 довідок. У монографії 108 ілюстрацій-світлин, між ними велика світлина Богдана Лепкого з нагоди ювілейного свята його шістдесятиліття у Львові (1932 р.). Монографію доповняє Показник імен, місцевин і предметів (371-387), і англійське резюме (393-395).

Монографія написана плавним стилем, так що її з приємністю і користю читатиме не тільки літературознавець, але кожний, хто любить і цінує українську літературу як важливу складову частину української культури. Ця монографія — це цінний науковий вклад в українське літературознавство. Вона повинна знаходитись у бібліотеках усіх університетів з програмою слов'янських студій, у публічних бібліотеках більших міст та в домашніх бібліотечках українських читачів. Її автор — д-р Василь Лев, професор Українського Вільного Університету і Українського Католицького Університету, відомий літературознавець, літературний критик, мовознавець, педагог, автор численних наукових праць та довголітній заслужений директор Філологічної Секції Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗСА.

За Лепким література — це образ життя очищений з усього зайвого й припадкового і перепущений крізь призму душі письменника", тобто мистецтво повинно виходити з життя людини і впливати на її удосконалювання. За словами Лева Лепкий уважав, що „поезія, спеціяльно лірична, старається немов приготовити людину до іншого, кращого життя, розбудити в ній голос душі, голос серця. Там, де будяться ці голоси, гинуть низові пристрасті. Місце боротьби займає гармонія, душа оповивається святковим, небуденним настроєм. Поет хоче визволити ці почування, очистити їх з бруду, облити любов'ю, щирістю. В цьому саме бачить Лепкий силу своєї поезії". Як видно, Лепкий, подібно як і Франко і Шевченко, не творив слів для слів, а бажав своїм мистецтвом служити кожній людині, а передусім українській людині і українському народові свідомий того, що таким чином він служить і людству, частиною якого є нарід. У світлі такого розуміння поетичної творчости і її ідейної цілеспрямованости можна окреслити Лепкого як реалістичного ідеаліста з мотивами неоромантики (В. Я.)

До віршованих строф Лепкого склали музичні композиції Б. Барвінський, О. Бобикевич, В. Балтарович, М. Гайворонський, О. Кошиць, М. Колесса, Б. Кудрик, Л. Лепкий, Н. Нижанківський і інші

Докія Гуменна

МІСІЯ

(Як народжувалися „Діти чумацького шляху")

II.

Дивно! Таке сталося. В розбитому жидівському будинку посеред містечка уціліло на другому поверсі мешкання і сходи до нього (партер — руїни). Там живуть якісь люди із Самбора, от вони мені одну кімнату відступають. Але що вони зробили! Знали, що за два дні виїжджають, мені нічого не сказали. А в день свого виїзду прийняли чотири німецьких солдати. І так я опинилася сама в розбитому домі, посеред розбитого містечка, в однім мешканні з чотирма невідомими чоловіками у німецькій уніформі. Натрусилася ж я! Моя кімната була в глибині мешкання. Щоб вийти, я мусіла перейти через кухню... або скакати з вікна другого поверху коміть головою чи що? Але солдати виявилися не страшні. Попросту вони мене не помічали. Варили собі „пратткартофель" з того запасу, що лишили самборяни, а через три дні так само без шуму й без розмов знялися та виїхали. А я стала господинею такого великого мешкання.

От у ньому я й зустріла Великдень. Сиджу в кімнаті за круглим столом, дивлюся на чудесний гірський краєвид, на столі — матеріял четвертої частини і маленький окраєць житньої перепічки, що нею обдарувала мене Ольга Калина. Це такою перепічкою й маленьким шматочком свяченої ковбаси ми в неї розговлялися. Окраєць перепічки — все, що було в хаті. Але яка ж поезія на душі — від чудового краєвиду, від запашного гірського повітря, від тиші, від того, що ніхто не перешкоджає мені думати. І сум, що це залишився з заутрені. Розкладаю свої записки і пробую зосередитися. Нехай вони десь там за шумливими столами, з шинками, пасками та напоями, веселяться, — мені тут краще. Лягаю, як смеркає, бо нема електрики ані каганця, а встаю, як розвидняється. І виявилося, що це надзвичайно приємно, здорово. Нервова система просто таки відпочиває від електрики.

Пізніше я прийняла родину втікачів із Львова, які, до речі, в свій час відмовилися прийняти мене, хоч мали у Львові зайву, зачинену тоді, кімнату. Але ми здружилися, приємні були люди. Вони все дивувалися: як я можу писати, коли ось-ось уже прийдуть большевики? Вчора бомбили Станіславів, аж сюди чути було гуркоти, а я як ніде нічого... — Ми не можемо з дива вийти! Це ж фронт зближається! — А коли ж я буду писати, як усе моє життя — тільки війна та фронт! — відповідаю їм. Чи мені довго зав'язати свої клунки? Як треба буде, то я вже й готова, а сьогодні, поки я ще на українській землі, я хочу своє зробити.

У Турці я зробила другу редакцію (вже трохи обтесану) першої, другої і третьої частин. І от я вже розпочала четверту. Та якийсь фатум над четвертою висів. Що тільки дійду до четвертої — вже треба знов евакуюватися.

Цим разом, на початку серпня 1944 року, опинилась я в транспорті, що мав назву Літературно—Мистецького Клюбу із Львова. Вагонів (товарових, звичайно) було кілька, але літераторів, акторів і мистців можна було полічити на пальцях. В основному ж — купці й „директори" везли свої крамниці та мішки з харчовими запасами. Часом бодні сала чи масла від спеки псувалися, то їх по дорозі попросту викидали. Мене ці „члени" Літературно-Мистецького Клюбу пустили не далі, як біля дверей, бо й справді вагон був завантажений горами мішків, скринь, чувалів до самої стелі і оце тільки тут, біля розсувних дверей, був доступ до виходу. Тут же біля дверей сидів і Іван Смолій із Марійкою та однорічною Наталкою. Ті приділи, що приходили звідкілясь в час нашого руху (трошки повидла, кусничок хліба, кілька папірос) доходили до мене в жалюгідній кількості. Бувало так, що з образи я відмовлялася й від того, — тоді мені ввічі казали, що я не знаю доброго тону, а позаочі ставало ясно, що я — „східнячка" „совєтка", „руска", ще й навіть „колгоспниця".

З літераторів у цьому транспорті, пам'ятаю, були крім мене: Іван Керницький, Іван Смолій, Авенір Коломиєць, Анатоль Ковальчук (що у Граці виявився аґентом червоних) та Григор Лужницький, — голова Літературно-Мистецького Клюбу і провідник транспорту. Я й до нього зверталась із цим самим: що це за члени Літературно-Мистецького Клюбу? Чому вони так образливо й несправедливо поводяться зі мною, коли використовують марку клюбу, за нею ховаються? Григор Лужницький підтримав мене на дусі такими словами: „Це ви добре робите, так і треба! Пискуйте!" Але все залишилося, як було.

Аж потім, через багато років, довідалась я, що транспорт наш діставав оті самі приділи, проходив усякі рогачки, одержав дозвіл переходу через словацьку територію і навіть вислизнув від „відвошивлення" у страшному з чорними бараками таборі Штрасгоф під Віднем, що всі ці страхи й хвилювання, а може й нещастя, наш транспорт перемагав за допомоги підплати грішми, тютюном, золотом, ювелірними виробами. І все це складали оті всі купці й „директори", накладаючи самі на себе данину. Інакше ми не дібралися б до Ґрацу, а десь би втрапили або в партизанські лапи, або в німецький концентрак, де починалося знущання над людиною з „відвошивлення". Я нічого про це не знала, до мене за „даниною" ніхто не звертався і я не давала нічого. Власне, що й не мала.

Так через якихось два тижні наш транспорт доповз до Ґрацу. Їхали ми через Срібну Землю, Ужгород, через Чехію, Словаччину, де люди нас питали: „Пре че сце уцєкалі? Прецєж рускі — наші роднє браття!". Чула я одну слов'янську мову... і справді, — це ж наші брати, так само говорять. І хоч слова такі самі, а спільної мови нема. У Братиславі наші люди ходили вимінювати речі на вино, на величезні короваї хліба, ковбаси. У одного нашого сусіда свої ж вкрали новісінькі чоботи на цю мінку. Прокинувся, а вже чоботи давно десь проміняні. Нарешті, почали ми застоюватися на різних коліях, словаки не хочуть давати нам паротягу. Навколо на вагонах понамальовувані п'ятикутні зірки, понаписувані большевицькі гасла з побажанням життя Сталінові. Справи наші погані! Де і як діяли наші провідники, скільки дорогоцінностей та золота було зібрано, не знаю, але подіяло так, що нас у вагонах позамикали, як вибуховий матеріял, до вагонів приставлено було своїх, розагітованих за совєтську владу, вояків.

(Продовження буде)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1983 РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.
7 Гарітій Ерік
35 Ясінський Олексій
56 Боконі Роберт; Буркі Іван; Чарук Олександра, Карена; Ковач Матвій, Масон Марісса.
70 Васко Андріяна
83 Кропило Богдан
88 Крижанівський Олександра
96 Драпала Михайлина; Варго Річард
120 Древна Стефанія; Матацик Іван
161 Коваль Стефанія, Соня
170 Микитюк Христина
172 Богославець Наталка
214 Савицький Андрій, Михайло
216 Головецький Микола; Пастушак Дора; Юркевич Андрій, Юркевич Вероніка; Ставницький Марко, Меланія
221 Хавула Христофор
231 Данбій Франклін, Стефан; Меркаданті Михайло III
233 Десюк Марко
234 Штабалюк Карин
237 Мурфай Єссі; Сиска Марія
238 О'Ґредій Давид
269 Смизюк Ірена
277 Мерещак Юрій, Лариса
287 Васко Андріяна
293 Бравн Маврін
296 Ковальчик Олександра
345 Хоревич Олександер
347 Халов Михайло; Міллер Джонатан
350 Курій Ян Л.
352 Кий Євген; Плута Іван, Лариса
371 Ласій Данило; Левицький Данило
376 Малецький Корій, Русель
432 Соханівський Роман, Таня
448 Процишин Микола
450 Юрчук Доріян
458 Бойко Сильвія; Кавановг Іван, Христина
471 Мацесин Іван
484 Кроп Христина
498 Гарісон Михайло
373 Вихман Сандра
379 Вруський Петро, Стефан
385 Цюрко Марко, Павло
432 Дідулка Михайло
469 Мілліян Ліса
490 Середюк Христина, Єлисавета, Фабіян

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Фігурський Іван
13 Пек Петро; Урбан Стефанія
20 Бартків Христина А.
38 Ларкін Кім; Імперор Тимотій
121 Пилі Аделя
128 Дурис Андрея
147 Роско Степан мол.
161 Срадомський Іван, Павло
176 Василів Юрій
200 Музика Олександер мол.
216 Ісаїв Келій
220 Цюпа Стефанія, Михайло
221 Думич Катерина
240 Дмитрук Зенон
245 Махновський Луція
257 Барнич Володимир
268 Дутка Володимир
301 Мацкевич Олег; Малук Віра
367 Зенич Іван, Сусанна
372 Сизоненко Віктор
375 Бучара Роман
379 Сирник Джерій, Елеонора Степан
399 Андрушко Ігор; Касприк Андрій, Іван; Винниченко Марта, Нестор
445 Журавель Лина
448 Тодороф Надія
465 Кунанець Михайло
469 Костюк Марія
473 Долгий Джеймс; Шевчук Даня

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
15 Сос Катерина
29 Бурик Гарі
39 Зарицький Христина
94 Наконечний Михайло
120 Деленко Дарил В.; Ла Ґата Йосиф
155 Ґріні Катерина
176 Мілан Богдан, Христина Люба, Оксана, Зенон
191 Древецький Петро
202 Чорній Денис; Сурмач Маркіян
237 Панків Роберт
254 Бучко Іванна
277 Ярсавич Василь; Якимів Юлія, Христина
290 Маляр Володимир
292 Ковальчик Патриція
305 Качмарчик Василь
336 Пасельський Іван; Паплик Юдит
342 Кузняк Ґарі
349 Гусак Павло
352 Картачак Дана, Давид, Томас мол.
406 Бескаж Джонатан
423 Мудрий Олег
487 Свистун Карол

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
15 Сос Катерина
142 Маркович Діяна
164 Шпинда Богдан
204 Сурмач Маркіян; Чорній Денис
206 Гладик Михайло
218 Мельник Петро
235 Ваславський Іванна М.
254 Бучко Іванна
259 Скаця Джаковеліна
319 Борута Михайло
336 Мігноветс Микола
373 Вікменн Сандра
379 Вруський Петро, Стефан
406 Бескаж Дженатан
423 Мудрий Олег
487 Свистун Карол

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
55 Більська Христина 2.; Мрозінська Дана, Чарл; Риковський Микола; Шнайдер Кеннет

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
94 Гнатюк Андрій
389 Люкницький Ерік
423 Бурбелла Рональд

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
233 Карміхал Давид, Дональд мол., Дугляс; Лейт Терра
347 Шубак Марія, Тарас
355 Святин Данило, Михайло
455 Ільків Богдан, Ірина, Ніна, Томас; Киташ Леся, Марія, Тарас

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
148 Білецька Христина 2; Мрозінський Дана, Чарль; Риковський Микола; Шнайдер Кеннет

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:
333 Пугер Патриція

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
37 Когут Тіна
109 Еріксон Сандра
142 Маркович Діяна
156 Ровлик Юрій
191 Тремблей Катерина; Філута Беті
204 Дубляник Данєля, Христофор, Діяна, Джіл, Єсіка, Скот
206 Гладик Михайло
218 Мельник Петро
235 Меклавський Іванна
259 Скаця Джакліна
268 Бавмер Іван
319 Борута Михайло
336 Мігновець Микола
372 Івах Йосиф
345 Каркоць Орися; Лаврик Гелена
349 Воробій Кароль, Михайло
362 Галайдіда Юлія
368 Ковальчук Роман
375 Сеник Іван; Данковський; Йосиф; Ткач Марія, Орест
379 Сирник Елеонор
383 Влок Кімберлій А. 2
387 Чепіжак Марія
407 Федак Анастасія 2, Микола
423 Ярош Йосиф
432 Соханівський Мирон, Дарія
451 Федак Євген
458 Бойко Андрій
473 Стефанюк Роман
474 Покинборода Марія
484 Камінська Раїса

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
13 Скалій Анна
22 Маштал Євген •
33 Гаровський Василь •
38 Філат Перл
42 Носаль Емілій
45 Ґріін Маріянна
70 Суховаський Микола •
78 Оленик Михайло •, Роберт •
83 Задоско Шарлін
91 Іствaн Катерина
114 Павлиш Петро •
164 Ґенгер Францес; Паркер Джефрій •
178 Хвостик Михайло
221 Гулик Анна; Стефурак Емілія
238 Ярош Ліліян, Володимир •
257 Оресон Анна
287 Кмет Мирослава; Самійленко Христина
307 Михайлів Романна
372 Івах Іванна
373 Парк Віктор •
379 Дулас Марія
432 Крив'як Семен •
454 Малаховський Іван •
460 Королюк Федор •
473 Бутковський Перл
488 Левицький Василь 2
489 Шевченко Микола •
506 Таскій Анна

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
2 Возний Іван •; Гелена, Гавасон Іван •; Клапко Варвара; Кроноииз Інох •; Чарномаз Микола •
45 Ільницький Микола
55 Балай Текля; Біленький Антоній •, Василь •, Джеймс • Михайло •, Петро •, Юрій •; Бєльська Стелла, Стефанія; Вайшар Гелена; Іплінг Чарлін; Гусак Томас •; Крог Давид •, Джеймс •, Дороті, Джені; Котовська Глорія, Тереза Міськів Діяна, Яків •, Михайло •, Мілтон ст. •, Лола, Дугляс, Степан; Морозінський Чарлс •; Мусин Павлина; Петит Рут; Риковський Марія, Михайло •, Павло •; Сейфірт Маргарита; Стейнер Анна; Шнайдер Кеннет •; Томпсон Марія; Фірак Андрій •, Софія 2; Фулер Вільма
347 Данилевич Наталка, отець Іван
368 Дубас Павло •
380 Кравчук Василь
401 Гузар Дарія, Наталка
455 Гентиш Олена

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
395 Наливайко Мирослава
434 Глуховецький Андрій •

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
8 Кучерова Бозена; Васатко Жданек •
13 Лещишин Стефан
27 Репісчак Христина
32 Бойлі Патриція, Йосиф •
106 Вульчак Володимир, Марія; Кучер Тетяна, Ярослав; Малюк Дарія; Загородна Гелана; Казанівський Лео •; Карасейчук Іван
131 Мартин Іванна; Левицький Ярослав •, Мирон
171 Кашмар Богдан •
204 Гриненко Михайло
233 Задорожний Йосиф •
276 Фукі Андрій •
277 Ленінський Стефан •
295 Енікс Беверій
339 Грицков'ян Ігор •, Надія
346 Вербицький Данило •
430 Брозина Зеновія
441 Прунка Анна, Патся
460 Залізняк Михайло •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
5 Геншит Олена
32 Кравчук Василь
148 Балай Текля; Біленький Антоній •, Василь •, Джеймс •, Михайло •, Петро •, Юрій •; Білеська Стела, Стефанія; Вейшір Гелена; Гусак Томас •; Іплінг Чарлина; Котофська Глорія, Тереза; Крог Давид •; Джеймс •, Джені, Дороті; Миськів Діяна, Дугляс •, Лоля, Мілтон •, Михайло •, Степан •, Яків •; Мрозінський Чарлс •; Мусин Павлина; Петит Рут; Риковський Марія, Михайло •, Павло •; Стейнир Анна; Сійферт Маргарита; Томпсон Марія; Фірак Софія; Фуллер Вілма; Фірак Софія, Андрій •; Шнайдер Кеннет •
239 Димидович Христина
353 Гузар Дарія, Наталка
357 Возний Іван •, Гелена; Ґавасон Іван •; Клапко Варвара; Чарномаз Микола •; Крономиз Інох •
471 Дубас Павло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
13 Скалій Анна
22 Маштал Евген •
25 Луців Володимир •
32 Бойлі Йосип •
33 Гаровський Василь •
38 Фейлат Перл
39 Трач Дональд •
42 Бакалець Олег •; Носаль Емілія
70 Суховський Микола
78 Оленик Роберт •, Михайло •
91 Іствaн Катерина
102 Берко Анна (Длюгос)
107 Ґрейчунос Ірена
113 Качмар отець Володимир•
114 Павлиш Петро •
115 Пакула Маріон•
147 Федаш Павлина
173 Казьо Тереза
178 Хвостик Михайло
182 Приятка Анатолій •
191 Тремблій Томас •
204 Кислові Євген •
206 Ковальчик Анна
221 Стефурак Емілія; Гулик Анна
234 Качмар Іван
238 Ярош Володимир •, Ліляна
240 Шкурлій Рита
287 Самійленко Христина; Кмет Мирослава
301 Стасула Юрій •
316 Пелип'як Михайло •
345 Каркоць Орися
356 Акулов Орест •; Лундін Оксана
372 Івах Йосиф О. •, Іванна
373 Парк Віктор •
379 Дулас Міра
380 Іваскевич Юліян
383 Моєр Павліта М.
399 Ліліян Зенона; Хринівський Орест
432 Крив'як Семен •
441 Крупей Стефан •
464 Перон Марія
471 Мацюк Софія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Фігурський Леон •, Еріка
13 Пац Андрій •, Стефан •, Єва, Іван •; Демчар Єва
15 Оришкевич Яромир •
20 Золя — Федірко Катерина
25 Васко Марія
45 Дубас Петро •
49 Ізевський Ольга
94 Кайсер Оксана
96 Годованець Давид •
114 Киць Роберт •, Юрій •
128 Сенков Богдан •
169 Блишак Іван •, Анна
204 Гурман Патриція
217 Шевчук Юрій •
267 Полний Петро •
325 Зарицький Іван
334 Задорецька Іванна
337 Тачин Стефанія
406 Піргала Іванна, Роберт •
423 Кузик Орест •
430 Ґадач Юрій •
432 Вовк Андрій •
452 Печик Анна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Скрента Володимир •; Комарницька Катерина
11 Бабиш Ірена
25 Степаненко Микола •
29 Моганко Іван •
39 Проскуренко Михайлина, Микола •
42 Кіт Давид
45 Андричик Віра; Татунчак Борис •
63 Реперт Марія
65 Гондович Фредерік •
94 Кейсер Оксана
131 Вихрій Петро
155 Воробель Рональд •; Вууд Катерина; Вуйцик Сабіна
161 Гарасин Петро •; Ґдула Юрій •
164 Гінжір Францис
176 Науменко Володимир, Ірена
180 Мейк Ольга; Бойко Єва
183 Задоско Шарліна
221 Вайнер Петро мол. •; Андревс Патриція; Ролмієр Діяна
230 Медфідь Річард •
238 Ремик Михайло •
245 Вейнгарт Антонія
257 Окерсон Анна
260 Мацюк Галина
267 Войцик Едвард •
276 Венанцьо Віргінія
277 Якимів Надя; Шарабуляк Богдан •, Роман •
283 Юсков Михайло •
286 Куфта Йосиф •
287 Желехівський Богдан •, отець
290 Донелій Едвард мол. •
292 Фаріон Іван •
307 Михайлів Романа
325 Фісаник Джеорджія
379 Сирник Сараг
399 Радивий Марія
414 Де Паскалі Ольга
433 Москві Анні
454 Малаховський Іван •
460 Королюк Федір
468 Сенюк Даній •
471 Брикович Марія
473 Будковський Перл
487 Моргун Константин •
488 Лосінський Михайло •
506 Таскій Анна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТИМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
47 Кинюк Йосиф
93 Худолій Олександер

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ

Відд.:
94 Майструк Роман
305 Поступак Михайло

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
13 Демчар Єва; Урбан Стефанія
16 Брида Річард С., отець
25 Степаненко Микола
27 Фікула Михайло
55 Корофський Глорія
59 Бабій Євгенія
64 Черненко Юрко
88 Мриць Тамара; Палієнко Аніка, Петро Б.
112 Малець Дональд; Бочар Михайло
116 Леськів Станіслава
125 Мигаль Антонія
127 Патієнко Юрій, Таїса
139 Питель Петро
161 Гусак Іван; Коваль Стефан, Сеціля
163 Підгірський Ксеня
171 Павленко Наталка
172 Гошовський Михайло
174 Козовик Юліян 2.
182 Білобан Сілвія С.
183 Яровий Ольга 2.
206 Валш Іванна
214 Бакум Володимир; Савицький Андрій, Ірена
216 Галас Павло
221 Ганкевич Борис
231 Ді Камрі Салваторе мол. Донеллій Василь; МкІнтайер Скотт І; Монтгомері Степан
236 Новак Давид
238 Ярош Ліліянна М.
239 Ничота Стефан, Віра
240 Троч Павло
245 Дитиняк Гелена
276 Монтанелі Павлина
316 Колцьо Ігор, Тарас; Мустейкиш Ірена; Павлюк Олег; Сорохтій Григорій; Шило Сусанна
322 Кушко Методій, отець
333 Пугер Патриція Л.
338 Ґолда Гелена

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
47 Кинюк Йосиф •
93 Худолій Олександер •

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
61 Запухляк Йосиф •
474 Медвідь Рома

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд.:
371 Кропивницький Василь

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
7 Лавренсі Анна
21 Гулачок Юлія
25 Лотович Володимир •; Гладкий Еміль
36 Онуфрик Софія
42 Котляр Марія
45 Бутрин Йосиф •
49 Доскоч Григорій 2. •
63 Маховський Антоній •; Голізна Петро •
70 Рожерс Катерина
72 Кіллер Франк •
78 Боврі Гільберт •
94 Федоляк Петро
103 Стадник Катерина
112 Шевчук Єва
114 Баланецький Ґюнда
123 Литвинський Долорес
126 Бурдинюк Іван
130 Лучанко Григорій
146 Андрушко Степан •
148 Шнайдер Павліна
153 Яцкевич Віра
171 Міхновський Віслій •
176 Кохарський Михайло 2 •
194 Захнюк Олександер; Вацик Іларіон
217 Луцин Маріон
222 Міцкевич Стефан
224 Ірха Йосиф 2 •
240 Павличка Василь •
245 Зварич Іван
270 Міхновський Віслій •
275 Бридун Василь 2 •
284 Гордецький Йосиф •
289 Сорокті Іван •; Андревс Михайло •
292 Керницький Василь
305 Керик Йосиф •
337 Гунт Мільдред 2
355 Занко Анна
367 Бережний Марія
368 Ткач Іван •
385 Джонстон Вірджінія
414 Гачкевич Василь; Копча Літер
430 Марків Павлина; Войтишин Бенедикт •
434 Приймак Наталка
440 Парипа Тарас •
454 Полюлич Стефан •
465 МкСуллок Василь •
469 Гриневич Стефан •
484 Саванець Михайло 2•
488 Бакович Ярослав
503 Доросевич Іван •

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
231 ДіКамплі Салватор мол.; Доннілій Василь; МкІнтайри Скот; Монтгомері Степан

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
131 Попович Ірена
164 Паркер Джефрій •

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
45 Ільницький Микола •

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
105 Чурило Іван •
114 Пелюхівський Олексій •
170 Пирог Бронислав •
233 Новицький Андрій •
240 Конанецль Стефан; Шкурлій Рита; Семків Петро •
327 Баран Стефан •
339 Грицков'ян Марія, Михайло
346 Ґлін Вікторія; Йозефів Павло •
430 Ліщак Марія
430 Лушак Мирон •; Повзанюк Ольга, Володимир; Трач Володимир •; Войтишин Бенедикт •

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
22 Гасвська Анна
44 Шеска Мартин •; Яремко Анна
57 Кривінський Іван •

ЗАВВАГА:

Зіркою /•/ є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Старий рід забезп.	19
Кляса 0	113
Кляса T	1.164
Кляса W	10.845
Кляса P20	10.823
Кляса E20	8.655
Кляса E65	2.570
Кляса P65	1.463
Кляса DP60	168
Кляса DP65	770
Кляса A.D.D.	6.669
Кляса T10	206
Кляса T5	48

Дорослі члени з молодечими грамотами.

Кляса P20	619
Кляса E20	378
Кляса P65	33
Кляса E65	55
Кляса E18	10
Разом	**44.608**

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з червня 1983 р.)

Кляса 1-ша	239
Кляса 2-га	168

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса E18	3.041
Кляса E20	3.581
Кляса E65	108
Кляса P20	5.615
Кляса P65	328
Кляса TP65	718
Разом	**13.798**

Клівленд готується до Маніфестації у Вашінґтоні

Крайовий Громадський Комітет у ЗСА для вшанування пам'яті жертв голоду в Україні в 1932-33 роках організує 2-го жовтня 1983 року велику демонстрацію у Вашінґтоні, щоб пригадати байдужному світові про більше ніж сім мільйонів жертв штучного голоду, проведеного московсько-комуністичною владою на чолі з диктатором Сталіном, щоб зламати український спротив проти російського імперіялізму.

Ця демонстрація у Вашінґтоні буде найкращим виявом нашої солідарности з поневоленим українським народом. Будемо мати рідкісну нагоду заявити зовнішньому світові, що ми, українці, ніколи не забудемо про цей варварський, небувалий в історії людства злочин Москви супроти України.

Для успішної мобілізації українців й інших волелюбних американців зорганізовано 2-го серпня 1983 року Український громадський комітет Великого Клівленду, який підготовив детальний плян, щоб забезпечити якнайчисленнішу участь Клівленду й околиці в цій великого значення демонстрації у Вашінґтоні. Священики українських православних і католицьких церков, під проводом о. митрофорного Степана Ганкевича й о. шамбеляна Михайла Федоровича, як також пастор Першої Української Євангельсько-баптистської Церкви у Клівленді Олександер Перехрест стали почесними членами цього Комітету. До Управи Ділового комітету ввійшли: проф. Михайло Пап, голова; Омелян Павлишин, заступник голови; Василь Пономаренко, секретар україномовний; Маруся Попович, секретар англомовний; інж. Яків Борсук, скарбник і організатор автобусів; ред. Роман Данилевич, референт преси й інформації; д-р Мирослав Мичковський, вільний член.

Отож в імені Українського громадського комітету апелюємо до всіх українців доброї волі взяти участь в цій вашінґтонській демонстрації. Якщо комусь неможливо взяти особисто участь, прохаємо спонзорувати когось з-поміж членів наших молодечих організацій. Кошти подорожі будуть мінімальні. Пам'ятаймо, що в неділю 2-го жовтня 1983 року, всі дороги з Клівленду й інших місцевостей стейту Огайо вестимуть до Вашінґтону.

Час короткий. Зголошуйте свою участь телефонічно до членів Комітету, або до представників наших парафій.

Вшануймо пам'ять наших мучеників, що 50 років тому стали жертвою голодової смерти лише тому, що були українцями. А одночасно запротестуймо перед світом проти московсько-комуністичних звірств, що від них страждають мільйони людей багатьох національностей.

Члени Ділового комітету: інж. Яків Борсу — тел.: 741-9939; ред Роман Данилевич — тел.: 886-3314; д-р Мирослав Мичковський 351-8723; Омелян Павлишин — тел.: 749-7346; д-р Михайло Пап — тел.: 449-1812; Василь Пономаренко — тел.: 661-3773; Маруся Попович — тел.: 842-1993.

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 30 травня 1983)	**20,127**	**54,705**	**6,686**	**81,518**
Активні члени (Приріст у червні 1983)				
Нові члени	63	81	4	148
Прийняті наново	18	• 54	2	74
Прийняті з перех. листами	6	53	1	60
Зміни кляс забезпечення	3	2	—	5
Прийняті з Деп. Молоді	—	2	—	2
Разом	**90**	**192**	**7**	**289**
(Убуток у червні 1983) ;				
Суспендовані	15	30	20	65
Відійшли з перех. листами	6	51	—	57
Зміни кляс забезпечення	5	2	—	7
Відійшли до дорослих	1	—	—	1
Померли	2	62	—	64
Вибрали гроші	30	50	—	80
Відійшли з випл. п. сум заб.	41	31	—	72
Виплатили вповні вкладки забезпечення	34	57	—	91
Відійшли на част. випл. забезпечення	—	—	—	—
Відійшли на безпл. продовж. забезпечення	—	1	—	1
Вигасла важність забезп.	—	2	4	6
Разом	**134**	**286**	**24**	**444**
Члени, які випл. вкладки:				
(Приріст у червні 1983)				
Виплачене забезпечення	34	57	—	91
На безпл. продовж. забезп.	2	17	—	19
Разом	**36**	**74**	—	**110**
(Убуток у червні 1983)				
Померли	—	20	—	20
Вибрали готівки	10	20	—	30
Повернені в актив	1	5	—	6
Вигасло продовж. забезп.	4	5	—	9
Разом	**15**	**50**	—	**65**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем червня 1983	**' 20,104**	**54,635**	**6,669**	**81,408**

УВАГА

Яку кожний відділовий урядовецль і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за червень 1983, як суспендовані, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж червня 1983 р. взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН
головний секретар

Вступайте в члени УНСоюзу!

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1983

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплати	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплати
1	291.73	161	1,249.81	328	278.18
2	66.90	162	31.72	330	424.03
5	1,963.81	163	851.41	332	232.48
6	480.04	164*	2,079.28	333	137.06
7*	477.37	165	264.27	334	365.72
8	1,247.02	166	137.89	336	1,475.17
9	131.88	167	14.12	337	546.56
10	114.65	168	271.38	338	113.02
11	94.59	169	451.86	341	1,076.02
12	93.98	170	1,079.85	342*	416.24
13	1,728.05	171*	493.53	345	1,072.93
14	1,355.95	172*	376.21	346	726.30
15*	2,178.73	173	890.44	347	1,468.09
16	673.76	174	2,138.82	348	406.88
17	229.58	175	698.26	349	1,431.35
18	53.28	176*	248.08	350	745.66
19	256.49	177	215.52	352	612.73
20*	1,449.40	178	152.16	353	2,093.67
22*	950.96	179	91.28	354	268.32
23	219.84	180	326.08	355	312.28
24*	72.55	182	1,117.67	356	890.36
25	4,198.59	183	1,266.50	357	4.35
26	27.84	184	880.87	361*	877.37
27	554.22	190	30.76	362*	309.99
28	113.86	191	1,142.12	363	19.00
29	35.49	192	345.58	364	1,237.21
30	94.16	193	9.71	367*	865.92
31	148.14	194	1,319.65	368	525.65
32	1,519.20	195	4.80	369*	244.95
33	217.17	196	1.86	370	245.65
34	265.06	200	1,391.58	371	1,189.23
35	516.08	202*	7.70	372	1,124.85
36	99.84	203*	67.05	373	163.98
37	770.62	204	2,091.20	374	750.37
38	310.98	205*	153.84	375	2,110.06
39	1,515.94	206	779.48	376	89.62
40	434.69	209	212.17	377*	290.75
41	19.84	211*	26.00	378	250.74
42	1,583.64	212*	174.05	379	2,489.78
43*	470.19	213*	220.63	380*	257.09
46*	203.56	214	452.35	382	300.87
47	1,650.87	215	4.81	383	610.97
48	682.22	216*	2,009.94	385	1,156.22
49	99.07	218	162.14	387*	972.10
50*	987.95	219	430.42	389	213.36
51	733.25	221	1,614.68	390*	43.08
52	67.00	223	283.39	394	96.20
53	2,000.00	224	649.01	395*	376.22
54	197.91	225	4.22	397*	1,234.14
55	512.75	226*	292.63	399	1,164.31
56	481.48	228	4.89	401	81.65
57	688.07	230	1,251.92	402*	433.04
58	93.25	231	603.64	403	196.08
59	1,206.66	233*	1,101.58	406	778.25
63	1,088.87	234	1,142.24	407	1,091.62
64	341.66	235	340.24	408	600.33
65	294.66	236	278.82	409	283.32
67	68.54	237	481.74	411	220.39
69	145.96	238	1,323.36	413	55.92
70	605.12	239	415.24	414*	1,400.19
73	28.16	240°	2,278.59	416	354.72
75	150.59	241	187.71	417*	149.66
76	705.76	242*	3,081.52	418	532.52
78	859.57	243	293.10	421	70.86
79*	402.98	245	1,643.83	422	1,165.45
81	214.58	248	89.03	423	1,348.03
82	154.06	257*	990.19	424	1,191.03
84	71.71	253	474.76	427*	1,024.25
86	477.21	254	695.25	430*	2,426.06
88	1,534.66	258	9.60	432*	2,554.44
89	234.81	259	421.84	433	33.40
90	338.70	260	66.62	434	1,212.17
91*	34.29	261	1,165.74	437	1,187.15
92	69.16	263	191.07	438	141.71
93	527.41	264	205.76	439	807.67
94	6,788.11	265	254.80	440	627.67
95*	271.44	266	1,422.78	441	644.14
96	892.96	267*	1,049.37	442	386.25
98	65.27	268	447.02	443*	11.24
99	375.51	269	718.06	444	1,416.65
100	78.25	270	620.14	445*	770.93
102	981.70	271*	1,708.93	448	263.28
103*	118.76	274	388.22	450	494.85
104	171.13	275	115.17	451	563.07
105	329.16	276	552.73	452	440.85
106*	2,500.00	277	1,072.70	454	1,234.71
107	136.06	279	17.04	455*	743.41
108	32.66	280	67.77	456	222.84
109	103.04	281	424.34	457	469.14
110*	94.62	282	99.00	458	2,924.35
112	667.67	283	737.24	460	1,766.82
113	563.27	284	161.56	461	449.07
114	1,688.74	285	517.93	462	1,143.69
116	616.90	286	196.76	463	187.23
119	107.72	288	14.47	464	749.54
120	753.87	289*	259.73	465	2,043.25
122	129.09	290	149.22	466	248.18
123	568.48	291*	742.29	467*	252.22
124	91.38	292	1,960.02	468*	596.99
125	393.68	293	624.08	469*	667.65
126	18.85	294*	33.90	471*	2,018.85
127	1,833.62	295	451.84	472	352.56
128	495.67	296	729.40	473	2,702.70
129*	10.67	297*	78.44	474	334.55
130	597.24	299	71.77	475	115.78
131*	1,106.91	301*	389.29	476	23.46
132	214.03	303	28.25	477	58.59
134	546.40	304	915.98	480	73.44
[illegible]	213.87	305*	900.81	481	401.66
[illegible]	97.91	306	73.38	484	1,199.90
139	103.02	307	2,073.54	485	8.27
140	50.34	312	69.99	486*	1,479.12
142	361.06	313	59.02	487	407.98
143*	412.45	316	2,655.14	488*	437.75
145	56.26	317	331.65	489	206.53
146*	1,412.84	318	95.44	490	372.44
147	1,792.25	319*	127.87		
148	21.69	320	836.45	497*	72.81
150*	263.05	321	420.88	498	317.69
151	87.54	322	182.26	500	175.37
154	96.67	323	423.32	501	37.33
156	314.04	324	164.15	502	391.78
157*	145.24	325	957.46	503	255.35
158	586.37	327	1,283.83	506	1,261.60

Вкладки зібрані в клясі Життьового Забезпечення 235,629.08

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплати
1	4.40	158	9.20	352	4.80
6	38.60	162	18.40	353	78.45
7	3.20	163	9.20	361	13.45
8	38.20	164	54.90	364	26.00
10	123.70	168	1.00	367	4.80
12	22.00	170	63.95	369	3.95
13	24.40	172	26.70	371	40.30
14	54.65	173	50.10	372	31.20
15	63.00	174	70.65	374	31.20
16	28.50	180	33.00	375	29.60
17	2.90	182	11.00	378	8.15
19	59.00	183	14.00	380	61.00
20	26.80	184	12.30	383	9.20
21	55.00	191	18.00	385	123.65
22	147.00	194	4.80	387	3.95
25	109.60	200	31.60	394	2.90
27	24.20	204	69.40	395	9.20
29	20.20	206	29.60	399	61.00
30	2.45	209	16.20		
32	62.00	214	40.90	402	147.80
37	14.30	216	11.00	407	106.40
38	11.00	218	50.20	408	9.60
42	75.40	219	13.05	414	111.40
43	35.30	221	21.50	416	118.85
47	90.50	226	64.60	418	108.40
50	34.30	230	11.75	419	2.90
51	28.45	231	9.80	421	47.00
55	30.30	233	119.05	422	9.60
59	98.10	234	1.25	424	21.10
70	9.20	235	9.20	427	7.95
75	2.80	238	9.20	430	38.80
76	46.40	239	17.00	432	15.50
78	20.80	240	171.20	433	9.20
79	29.00	241	9.20	434	229.00
81	2.25	242	50.05	437	23.20
84	7.80	245	46.60	439	53.20
88	5.90	248	2.55	440	56.00
89	120.80	253	12.15	441	4.80
90	19.95	257	21.80	442	86.00
93	21.05	259	11.00	443	1.35
94	194.05	261	29.40	444	38.25
95	13.10	266	18.45	445	88.50
96	11.05	267	33.60	448	9.20
99	2.90	268	18.40	450	5.70
102	27.35	269	7.85	452	9.20
104	3.65	270	32.35	454	23.20
105	25.40	271	77.55	456	17.45
106	96.40	277	19.10	458	44.40
107	20.20	281	55.00	460	14.00
108	.85	282	5.65	461	56.10
110	74.00	291	46.00	462	61.00
112	35.40	292	22.30	464	16.40
114	21.40	293	21.40	465	123.90
116	18.65	295	11.00	468	23.60
120	5.60	303	20.20	469	11.00
123	14.70	304	16.20	471	30.00
124	1.70	307	42.60	472	8.55
125	15.80	317	26.20	473	97.40
127	32.80	320	39.20	474	9.20
130	11.00	327	42.60	475	32.00
131	108.20	328	37.05	481	15.80
138	3.30	333	22.00	484	17.15
139	2.50	336	74.10	486	50.70
142	5.60	337	29.00	489	7.15
143	9.20	338	12.00	490	23.10
146	54.00	341	33.65	497	4.80
147	22.90	345	39.50	498	8.00
151	9.20	346	83.85	500	40.20
156	5.70	349	75.35	502	20.00
157	2.50	350	12.40	503	27.25

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення 7,375.55

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ ЧЕРВНІ 1983 РОКУ

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума	Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
1.	Яким Марія	$1,000.00	221.	Кулик Петро	500.00
2.	Сенкович Елисавета	1,000.00	224.	Ірха Йосиф	500.00
6.	Жупник Дмитро	1,000.00	224.	Ірха Йосиф	1,000.00
6.	Жупник Дмитро	500.00	234.	Квасюк Михайло	500.00
6.	Жупник Дмитро	500.00	234.	Ільків Микола	1,000.00
7.	Лавренс Анна	1,000.00	240.	Павлічка Василь	1,000.00
8.	Верхівський Андрій	1,000.00	257.	Балик Михайло мол.	500.00
13.	Дзюмбила Анна	1,000.00	270.	Міхновський Веслій	1,000.00
13.	Дзюмбила Анна	1,000.00	275.	Бридун Василь	1,000.00
42.	Котляр Марія	3,000.00	275.	Бридун Василь	500.00
63.	Бавер Вірджінія	500.00	278.	Турчин Марта	500.00
63.	Голізна Петро	500.00	284.	Гордецький Іван	1,000.00
63.	Маховський Антоній	500.00	292.	Керницький Василь	500.00
64.	Матічук Микола	500.00	295.	Ґарбар Стефан	1,000.00
70.	Доклія Володимир	500.00	305.	Поступак Михайло	1,000.00
78.	Бюрі Гільберт	1,000.00	305.	Керик Йосиф	1,000.00
94.	Жураковський Стефан	500.00	316.	Гладун Казимира	500.00
102.	Диба Іван	1,000.00	323.	Янчишин Анна	1,000.00
102.	Бобків Григорій	1,500.00	337.	Притула Емануїл	500.00
103.	Танін Василь	500.00	341.	Стеткевич Микола	1,000.00
103.	Танін Василь	2,000.00	361.	Яворський Володимир	500.00
106.	Хтій Семен	1,000.00	361.	Воробець Меланія	200.00
114.	Баланецький Гунда	2,000.00	361.	Горішній Іван	500.00
123.	Литвинський Долорес	1,000.00	367.	Руда Анеля	500.00
127.	Куций Василь	1,000.00	368.	Ткач Іван	1,000.00
146.	Андрушко Степан	1,000.00	385.	Джонстон Вірджінія	1,000.00
147.	Кияк Катерина	250.00	390.	Лейн Софія	500.00
148.	Шнайдер Павлина	500.00	414.	Копча Литер Анна	500.00
163.	Підгірський Іван	1,000.00	424.	Безпальчий Василь	500.00
171.	Міхновський Віслій	1,000.00	432.	Довгаль Петро	1,000.00
176.	Бурдяк Антін	1,000.00	434.	Приймак Наталка	500.00
192.	Богуцька Марія	1,000.00	445.	Обуховський Маріон	500.00
194.	Вацик Іларіон	1,000.00	471.	Дзюба Петро	2,000.00
217.	Луцен Маріон	1,000.00	472.	Заяць Олександер	500.00
219.	Модровський Роза	500.00	488.	Бакович Ярослав	500.00
			497.	Рязанцеф Михайло	5,000.00

Разом $63,950.00

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1983

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума	Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
20	Прихітко Яків	30.00	242	Карлітський Михайло	30.00
36	Попович Марія	30.00	276	Роман Джерій	30.00
39	Шпічка Катерина	30.00	276	Голобан Катерина	30.00
48	Макара Симон	30.00	293	Десак Ісаак	30.00
48	Тотос Марко	30.00	293	Десак Софія	30.00
63	Невтрелі Ґвідо	30.00	305	Бреський Лев	30.00
76	Хриневська Анна	30.00	305	Рой Гелена	30.00
76	Рожик Андрій	30.00	320	Поліщук Володимир	30.00
86	Смеречинський Павлина	30.00	337	Дула Олександер	30.00
98	Андраш Михайло	30.00	349	Добош Василь	30.00
99	Шпур Джері	30.00	361	Кучма Анна	30.00
123	Кадрина Галина	30.00	361	Кучма Петро	30.00
123	Гриб Григорій	30.00	361	Стебельський Василь	30.00
126	Семюські Станлій	30.00	361	Собенко Марія	30.00
131	Сантіяго Евґенія	50.00	385	Муха Софія	30.00
131	Верещак Аполіна	30.00	385	Гаврилюк Анастазія	30.00
156	Кучера Данило	30.00	469	Ковальчук Михайло	30.00
168	Лабуза Анна	30.00			
200	Притчко Матрона	30.00			
238	Берестецький Михайло	30.00		Разом	1,130.00

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ ПРИБУТКИ ЗА ЧЕРВЕНЬ 1983

Членські вкладки	$ 243,100.63
Прибутки книгарні і друкарні	81,989.47
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	$ 231,882.51
Реальності в Кергонксоні, Н. Й.	98,270.59
Гіпотечних позичок	25,604.70
Членських позичок	1,848.96
Уділів	1,881.79
Банків	4,707.46
Разом	**$ 364,196.01**
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	$ 12,723.50
Канадський податків і пенсійних оплат працівників	375.33
Податків від заморгеджованих реальностей	3,600.00
Премії шпитального забезпечення працівників	839.70
Канадських корп. податків	49.00
Коштів публікації „Свободи"	16,945.70
Коштів інвестицій	100.00
Премії за групове забезпечення працівників	13.92
Кошти обласних засідань	151.00
Разом	**$ 34,798.15**
Різні прибутки:	
Перенос до Сирітського Фонду	$ 487.39
Зиск при продажі бондів	500.00
З продажі англ. Енц. Українознавства	300.00
Разом	**$ 1,287.39**
Інвестиції:	
Дозрілі і продані бонди	$ 505,329.16
Сплачено гіпотечних позичок	114,738.32
Сплачено членських позичок	6,588.38
Разом	**$ 626,655.86**
Разом загальний прибуток за червень 1983	**$1,352,027.51**

ВИДАТКИ ЗА ЧЕРВЕНЬ 1983

Виплати членам:	
Грошові звороти	$ 36,571.95
За дозрілі вивінувальні грамоти	54,646.00
Посмертні допомоги	63,950.00
Відсотки від посмертних допомог	45.09
Вкладки за дітей, яких родичі померли	172.55
Премії за реасикурацію	486.47
Дивіденда членам	736,705.21
Допомога з Фонду Братського	1,130.00
Стипендії	600.00
Разом	**$ 894,307.27**
Видатки:	
Союзівки	$ 86,155.68
Книгарні і друкарні	81,307.63
„СВОБОДА" за орган	40,000.00
Організаційні видатки:	
Оголошення	$ 1,359.33
Лікарські бадання нових членів	68.15
Винагороди обласних організаторів	1,500.00
Винагорода Відділових організаторів	15,736.50
Винагорода головного лікаря	375.00
Кошти обласних засідань	2,764.40
Разом	**$ 21,803.38**
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	$ 10,624.98
Платня працівників	33,565.56
Премії за шпитальне забезпечення працівників	7,754.00
Асекурація	11,183.00
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	14,937.63
Канадські податки і пенсійні оплати працівників	455.43
Кан. корп. податки	3,185.00
Разом	**$ 81,705.60**
Загальні адміністраційні видатки:	
Кошти актюарія і статистики	$ 19,200.00
Банкові оплати за опіку над бондами	10,963.27
Книжки і друки	73.20
Загальні канцелярійні видатки	1,044.94
Оплати до асекураційних урядів	1,800.00
Кошти канадської канцелярії	1,144.03
Поштові оплати	1,940.00
Кошти друків і приборів	3,820.44
Обслуга машин	1,863.44
Загальні кошти подорожей	220.95
Разом	**$ 42,070.27**
Різні видатки:	
Кошти Річного Засідання	$ 30,195.10
Кошти інвестиції	150.00
Страти при продажі бондів	1,455.29
Кошти укр. публікацій	7,500.00
Спортова акція	2,250.00
Кошти розбудови Організаційного Відділу	750.00
Пожертви	1,500.00
Разом	**$ 43,800.39**
Інвестиції:	
Уділено гіпотечні позички	$ 348,000.00
Закуплено уділи	1,881.79
Уділено позички на підклад грамот	9,218.96
Закуплено елект. машини	92.10
Разом	**$ 359,192.85**
Видатки за червень 1983	**$1,650,343.07**

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник
JOHN O. FLIS
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Заст. головного предсідника
MYRON B. KUROPAS
107 Ilehamwood Drive
De Kalb, Ill. 60115

Гол. директор для Канади
Senator PAUL YUZYK
1839 Camborne Cresc.
Ottawa, Ontario
Canada K1H 7B6

Заст. головного предсідника
GLORIA PASCHEN
235 N. Aldine Avenue
Park Ridge, Ill. 60068

Головний секретар
WALTER Y. SOCHAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний касир
ULANA M. DIACHUK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний організатор
STEFAN HAWRYSZ
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

NESTOR OLESNYCKY
17 Garthwaite Ter.
Maplewood, N.J. 07040

ANATOLE DOROSHENKO
1664 Taurus
Cedarburg, Wisc. 53012

JOHN HEWRYK
327 McAdam Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R2W 0B3

BOHDAN HNATIUK
535 Prescott Road
Merion Section, Pa. 19066

Very Rev. STEPHEN BILAK
10640 N.W. 2nd Avenue
Miami Shore, Fla. 33150

ГОЛОВНІ РАДНІ:

HELEN OLEK-SCOTT
7644 W. Rosedale Avenue
Chicago, Ill. 60631

TARAS SZMAGALA
10976 Tanager Trail
Brecksville, Ohio 44141

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

JOHN ODEZYNSKY
3424 Division St.
Philadelphia, Pa. 19129

EUGENE IWANCIW
6138 N. 12th Street
Arlington, Va. 22205

WALTER HAWRYLAK
65 Simpson Road
Rochester, N.Y. 14617

WALTER KWAS
Soyuzivka, UNA Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446

TEKLA MOROZ
345 36th Avenue
Lachine, Quebec
Canada H8T 2A5

ANDREW KEYBIDA
19 Rutgers Street
Maplewood, N.J. 07040

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

TARAS MAKSYMOWICH
1318 18th Street
Miami Beach, Fla. 33139

WASYL DIDIUK
142A Grenadier Road
Toronto, Ontario
Canada M6R 1R6

WILLIAM PASTUSZEK
9 So. Chester Road
Swarthmore, Pa. 19081

ROMAN TATARSKY
26786 Eureka
Warren, Mich. 48091

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „СВОБОДИ":

ZENON SNYLYK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ПОЧЕСНІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС:

MARIA CHUCHMAN
17 Austin Crescent
Toronto, Ontario
Canada

STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago, Ill. 60634

JAROSLAW PADOCH
71 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

GENEVIEVE ZEREBNIAK
1449 Redwood Avenue
Akron, Ohio 44301

ANNA CHOPEK
678 44th Street
Los Alamos, N.M. 87544

BOHDAN ZORYCH
18 Leland Avenue
Toronto, Ontario
Canada M8Z 2X5

WALTER ZAPARANIUK
1211 Downer Avenue
Utica, N.Y. 13502

MARY DUSHNYCK
2 Marine Avenue
Brooklyn, N.Y. 11209

JOSEPH LESAWYER
2643 Deer Path
Scotch Plains, N.J. 07076

РЕДАКТОР-ЕМЕРИТ:

ANTHONY DRAGAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ЗМІНА АДРЕСИ

До Адміністрації „Свободи"

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

Прошу змінити мою адресу:

„Свободи" ☐ **„Українського Тижневика"** ☐

„Веселки" ☐

Моя СТАРА АДРЕСА була:

Число Відділу (якщо член УНС) ....

Ім'я і прізвище ....

Адреса ....

....

Моя НОВА АДРЕСА така:

Ім'я і прізвище ....

Адреса ....

....

На зміну адреси проситься
ОБОВ'ЯЗКОВО ДОЛУЧИТИ $1.00.

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ

Готівка	$ 644,097.65
Бонди	34,182,003.39
Уділи	546,789.11
Гіпотечні позички	2,876,955.42
Позички на грамоти	807,965.84
Реальності	644,399.52
Друкарські і електронічні машини	223, 908.86
Поз. для Корпорації Дому УНС	8,400,000.00
Авторське право	1,200.00
Разом	**$48,327,319.79**

СТАН ДОВЖНИЙ

Фонди	
Забезпеченевий	$47,519,501.74
Братські	190,170.86
Сирітський	292,814.51
Захисту	235,582.00
Наглої потреби	89,250.68
Разом	**$48,327,319.79**

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

Китайська проблема...

(Закінчення зі стор. 2)

лік СССР вже давно обернулися у колонії.

У випадку війни з Китаєм, яка стане самогубством для СССР і якої невідомо чи можна уникнути — ці „республіки" знову будуть пробувати усамостійнитися. Тоді становище „братніх" сателітних країн буде значно кращим. Вони мають національні армії.

Яке буде становище ЗСА у випадку „звичайної" війни СССР з Китаєм-невідомо. Але згадаймо історію створення Бангладешу за індо-пакістанського конфлікту. Зараз після советсько-індійського пакту в Індію прибув советський маршал Кутахов. Він тоді командував советськими повітряними силами і навчив індусів способів, якими можна звести нанівець противника. Індія поділила Пакістан і забрала собі частину. Захід мовчав. Правда, ЗСА послали в Індійський океан воєнний корабель. Потім советські кораблі і літаки перевезли з Куби в Анголу кубинський експедиційний корпус і Советський Союз накинув Анголі непопулярну владу. Американська преса тоді писала, що кубинські війська в Англії „бережуть американські інтереси". Отже?.. Отже сидів тихо. Очевидно преса ще не Пентагон, але все таки. Далі кубинці опинилися в Етіопії. Новий режим там тримається тільки на кубинських багнетах. Почалося переслідування священиків, закриття церков та нищення інакшедумаючих.

У країнах Центральної Америки до влади повзе комунізм. Непевне становище проявляється в Сальвадорі, Нікарагуа, в Гондурасі і Гватемалі. В небезпеці Коста-Ріка. Конгрес ЗСА слабо реагує на небезпеку вже на порозі країни.

Чи зможуть ЗСА перешкодити війні Советського Союзу з Китаєм — невідомо. Солсбері у своїй книзі „Війна між СССР і Китаєм" передбачає, що вона буде атомова. Робить натяки на те, що в Москві 1959 року йому таке говорили. Одначе з того часу у світі дещо змінилося.

Скільки правди є в позитивних контактах Москва-Пекін — наукових, культурних та економічних? В дійсності оті „позитивні контакти"— чергова пропаганда Москви, скерована проти ЗСА. Пекін продовжує не вірити Москві. Для того китайці мають свої причини. Докази того можна знайти у великій американській пресі. Китай боїться советського оточення. В'єтнам — новий советський сателіт в Азії — це „Куба Сходу" і підстава того, що справжнього порозуміння сподіватись не можна. А від В'єтнаму Москва не відмовиться. Вплив В'єтнаму на Південносхідню Азію без допомоги Москви — неможливий. Китай оцінює советську допомогу В'єтнамові у п'ять мільйонів долярів денно. Наступ В'єтнаму в Камбоджі Пекін оцінює як загрозу своїй безпеці. Так само розглядається наміри В'єтнаму в Лаосі і Таїлянді. Морська советська база у В'єтнамі ще одно звено оточення Китаю. Також Пекін не має ілюзій щодо мирних пропозицій Андропова. Їхня тактика без зміни стратегії.

Пекін не скриває того, що ЗСА своєю емоційною політикою уможливили проголошення воєнного стану в Польщі. Побільшення советської атомової зброї в Азії Пекін розглядає як загрозу Китаєві та Японії. Закордонну політику ЗСА китайці оцінюють як емоційну. Як така вона ніяк не впливає на Советський Союз. Але без огляду на емоційність президента Регена, китайці вважають його найкращим кандидатом у виборах 1984 року.

Головний Екзекутивний...

(Закінчення зі стор. 1)

З кінцем червня 1983 року, до дати вже готових підсумків членства, число активних членів УНСоюзу виносило 58,406, а число всіх членів, включно із виплаченими грамотами та з грамотами на безплатному продовженні забезпечення, 81,408. В загальному числі членів втратив УНСоюз за цих шість місяців 1983 року 794 члени.

Рекордовий Відділ вже закінчив праці над введенням підвишки передплати „Свободи" на виказах членів, а тепер переводять ці зміни у вкладках на картотеках Головної Канцелярії Все ще не є закінчені праці над апробатою читкости наших грамот, тому, що деякі стейти (забезпеченеві уряди) ставлять нові вимоги як передумови їхньої апробати. Над цим працюють актуарії. Значно ускладнюють працю секретарів відділів та організаторів, як теж Головної Канцелярії, вимоги цілого ряду стейтових забезпеченевих урядів, щоб виповняти для аплікантів у додатку до аплікацій на нові грамоти забезпечення, характеристики пропонованих грамот з оцінкою кошту риску такого забезпечення.

Два фахівці життєвого забезпечення вже закінчили перевірку забезпеченевого діловодства та грамот забезпечення зокрема, і тепер УНС приступає до плянування реформи вкладок і зворотних вартостей грамот та до впровадження нових грамот-плянів забезпечення. Щодо добору нових плянів забезпечення ми засягали порад, крім цих двох фахівців, також двох інших професійних продавців життьового забезпечення. Мавши остаточні вислідй цих дослідів та оцінку нашого товару, ми зробимо рішення, які нові пляни треба нам ввести і передамо тоді цю працю над виготовленням нових плянів забезпечення нашим актуаріям, вже на основі нових таблиць смертности 1980 року.

У звітовому часі ми вели далі переговори з представниками фірм, які продають, або винаймають компютори, чи обслуговують своїми компюторами установи. Ми відвідали у зв'язку з цим декілька установ, які користуються цими компюторами і вже вкоротці зможемо зробити остаточний вибір компюторів та вирішити питання закупу, чи винайму їх.

Звіт головного організатора

С. Гавриш на початку свого звіту ствердив, що за перших сім місяців цього року до УНСоюзу вписано 1,159 нових членів, забезпечених на загальну суму 2, 918,000 долярів. У такому самому часі попереднього року УНСоюз здобув 1,141 нового члена, забезпечених усіх на загальну суму 2,904, 000 дол. Коли мова про організаційні здобутки в поодиноких місяцях, то цього року найбільші організаційні успіхи здобуто в березні, в якому вписано 243 нові члени. Черговим найбільш успішним у цьому відношенні місяцем був липень, в якому здобуто 167 нових членів. Найслабшим організаційно був травень, в якому здобуто тільки 133 члени із 400 запланованих. Справа в тому, що в травні сповнялася перша річниця по 30-ій Конвенції і у зв'язку з цим до 397 конвенційних делегатів вислано листа з проханням, щоб вони відмітили цю річницю здобуттям бодай одного нового члена. Результат був такий, що на цей заклик відгукнулося тільки 58 делегатів, вписавши 90 нових членів.

Звітодавець в дальшому назвав п'ять Округ, які в звітовому часі — по липень 1983 — здобули найбільше нових членів, а це: Філядельфія (40 Відділів) — 212 нових членів; Чикаго (32 Відділи) — 88 членів; Піттсбург (18 Відділів) — 74 члени; Шамокін (20 Відділів) — 72 члени і Ню Йорк (34 Відділи) — 69 нових членів.

Свою організаційну квоту нових членів виконали на 100 відсотків Округи: Філядельфія, Шамокін, Піттсбург, Міннеаполіс у ЗСА та Нійгара і Монтреаль у Канаді. Округи: Баффало, Джерзі Сити, Рочестер, Вунсакет і Вілкс-Беррі виконали свої організаційні квоти на 75 відсотків. З-поміж членів Головного Уряду найкращі організаційні успіхи в звітовому часі мали головні радні: Василь Пастушок (з родиною), вписавши 69 нових членів, Володимир Гавриляк — 30 членів, Андрій Джула — 15 членів, Роман Татарський — 13 членів і Текля Мороз — 9 нових членів.

З організаційної активности в звітовому часі С. Гавриш зокрема згадав про відбутий в травні ц.р. секретарсько-організаційний курс в Торонто з участю головного секретаря В. Сохана і звітодавця, про восьму з черги конференцію голів округ на Союзівці 4-го і 5-го червня з участю 29 представників 21 округи, про започатковану вже акцію „намови" передплатників „Свободи", щоб вони вписалися в члени і тим самим скористали з членських привілеїв, включно із поважно зниженою передплатою, та про ряд інших організаційних заходів. Звітодавець зокрема згадав, що з днем 1-го липня заангажовано на обласну організаторку Олесю Марію Орлан та приділено їй округи Лігай-Веллі, Вілкс-Беррі і Скрентон у Пенсильванії.

Звіти заступників головного предсідника

Заступниця гол. предсідника Гльорія Пашен, з Чикаго, яка не працює в Головній Канцелярії, звітувала зокрема про свою ролю в організації та переведенні турніру гри в гольфа в липні ц.р., що його можна вважати за один з кращих прикладів братської активности УНСоюзу. В турнірі взяло участь 24 особи. Ще один турнір відбудеться 11-го вересня ц.р.

Заступник головного предсідника д-р Мирон Куропась, також з Чикаго, звітував зокрема про свою участь у трьох важливих акціях:

1. Український Народний Союз, разом із десятками інших американсько-українських центральних організацій, бере активну участь у Крайовому Громадському Комітеті для вшанування жертв Великого голоду в Україні в роках 1932-33. У програмі цього Комітету є зокрема заплановані на неділю 2-го жовтня ц.р. великі крайові демонстрація і Меморіяльний концерт у Вашінгтоні, як і ряд акцій, що попередять ці імпрези у столиці. Перебуваючи три тижні у Вашінгтоні в інших справах, звітодавець — на прохання КГКомітету — поцікавився цими справами та деякими додатковими можливостями „згадати самим і пригадати іншим" ту велику трагедію українського народу і злочини його комуно-московського окупанта 50 років тому. Використовуючи свої власні зв'язки, звітодавець порозумівся із столичним престижевим Американським інститутом сміливих починів (Амерікен Ентерпрайз Інститют), який погодився включитися в цю українську акцію відповідними публікаціями та влаштуванням відповідної конференції-семінара з участю таких авторитетних у цих справах осіб як Малколм Маггеридж, Роберт Конквест, Джеймс Мейс та Майкел Новак.

У цій же самій акції звітодавець включився в заходи КГКомітету відносно переведення відповідного пересслухання в Конгресі ЗСА.

2. У зв'язку з поступово реалізованим пляном підготови індексу річників „Свободи", до чого заанґажовано кваліфіковану в таких справах мґр Марію Воробей, звітодавець відвідав Міннеаполіс, де в Міннесотському університеті знаходиться великий архів українистики, та в зустрічі і розмові з М. Воробей познайомився з пляном цього важливого завдання і в майбутньому зможе в потребі допомогти радою і порадою.

3. Брав участь у нарадах місцевого Окружного Комітету УНС.

Звіт головного предсідника

Серію звітування закінчив д-р І.Флис, звертаючи окрему увагу на дві з ряду інших головних справ у звітовому часі, а це: 1) мешканевий будинок Полус Гук та Союзівка.

Із мешканевим будинком Полус Гук, що є під спільним зарядом УНС і пуерториканської організації, є постійні труднощі, коли мова про адміністрацію. Тепер заангажовано нову адміністраційну фірму, але й виникли нові вимоги. Справи поступово наладнуються, але їхнє кінцеве полагодження ще важко передбачати.

На Союзівці після відходу на емеритуру Володимира Кваса прийшло до зрозумілих деяких адміністраційних достосувань, але головною турботою тепер є справа остаточного здійснення давнього пляну щодо побудови на цій оселі відповідного дому для наших сеньйорів. Тепер заіснувала ще нова можливість відповідного місця для такого дому на прилеглій до Союзівки посілості, що є власністю НТШ. Саме тепер продовжуються розмови з управою НТШ відносно продажу-купна кільканадцяти акрів тієї посілости, та перевірка, чи вона, ця посілість, надавалася б на побудову запланованого дому для сеньйорів.

На цьому закінчено звітування головних екзекутивних урядовців. Після кожного звіту відбулася дикусія і опісля формальне прийняття звіту. Всі звіти прийнято однодушно.

Організаційна кампанія в новому сезоні

Плян організаційної кампанії в новому сезоні з'ясував головний організатор С. Гавриш, інформуючи і пропонуючи:

Буде вислано понад 2,000 листів до передплатників союзових видань з апелем, щоби вони стали членами УНС і тим самим заощадили собі гроші на передплаті.

Вже є виготовлений плян організаційних нарад у всіх союзових округах Америки й Канади, які повинні бути стимулом і допомогою в організуванні нових членів. Ці осінні наради почнуться у вересні і закінчаться найдальше в половині листопада. У деяких Округах наради будуть получені із секретарсько-організаційним курсом, а це в Округах Чикаго, Монтреаль і Піттсбург. Також курс відбудеться в Головній Канцелярії Союзу для урядовців округ: Ню Йорк, Джерзі Сити, Пассейк, Нюарк і Перт Амбой. Якщо не буде перешкоди, то курс плянується на суботу, 24-го вересня. У більшості під час таких організаційних нарад і курсів повинен бути висвітлений союзовий фільм „За стерном долі". Висвітлення фільму в громадах під час нарад буде корисним для Союзу і тому є конечним мати більше виготовлених фільмів. Під час осінньої кампанії дальше звертатиметься увагу на те, щоб Округи по своїй спроможності відзначали ювілеї союзових видань: „Свободи", „Українського Тижневика" і „Веселки".

Найбільшою проблемою є знайти відповідних організаторів, які хотіли б працювати для Союзу.

Над пляном головного організатора щодо осінньої організаційної кампанії відбуто довшу дискусію, в якій підкреслювано і наголошувано зокрема такі проблеми, як рішальну ролю відділових секретарів в організаційній та кожній іншій союзовій праці на місцях і тому також необхідність, щоб ці секретарі самі своєчасно подбали про своїх наслідників та їх відповідно „підховали". Підшукання та заангажування кваліфікованих обласних організаторів є подібно важливою передумовою організаційного успіху.

Різні справи

Крім звітування та обмірковування і схвалення пляну організаційної кампанії в новому сезоні, на порядку нарад Екзекутивного Комітету УНС був ще ряд важливих справ, між ними:

- Пляни введення компюторів у Рекородовому і Фінансовому відділах. Справу реферував В.Сохан, інформуючи про дбайливу перевірку багатьох можливостей. Справа може бути вирішена вже в короткому часі.
- Участь УНС у новооформлюваній Українській Американській Координаційній Раді. Справу реферував коротко д-р І.Флис, зосереджуючися зокрема на потребі поінформувати Президію Світового Конгресу Вільних Українців, що дотеперішня репрезентація українців Америки в СКВУ, себто УККА, вже не репрезентує УНС, натомість за такого свого репрезентанта УНС вважає Українську Американську Координаційну Раду. Пропозицію схвалено однодушно.
- Участь УНС у Крайовому Громадському Комітеті для вшанування Жертв Великого голоду в Україні в роках 1932-33. Справу реферувала У. Дячук, яка репрезентує УНС у цьому Комітеті. Референтка звернула увагу на ряд позитивів, як і ряд труднощів і рекомендувала, щоб УНС також зі свого боку доклав усіх зусиль зокрема для успішного переведення запланованих на неділю, 2-го жовтня, великої демонстрації і Меморіяльного концерту у Вашінгтоні. Пропозицію схвалено.
- Плян відповідної акції у зв'язку із схваленою 30-ою Конвенцією рекомендацією д-ра Б. Цимбалістого відносно Виховного фонду прийнято на пригадку і пропозицію д-ра М. Куропася.
- Розглядом ряду інших справ, включно зі справою відповідного відмічення 90-річчя УНСоюзу в наступному 1984 році, та схваленням ряду адміністраційних справ закінчено ці чергові наради Головного Екзекутивного Комітету УНС на передодні нового осіннього сезону.

Незабутній тиждень в УВУ

Останній тиждень місяця липня (23-30) був не лише діловий і корисний для студентів, навантажений для викладачів, повний вражень для української громади в Мюнхені, але також незвичайний і незабутній для усіх учасників приємною і сердечною атмосферою.

В тому тижні викладали на філософічному факультеті Українського Вільного Університету такі професори: Василь Лев (Староцерковно-слов'янська мова); Олекса Горбач (Порівняльна граматика слов'янських мов II); І.Качуровський (Історія української літератури та поетика і стилістика); Яків Гурський (Українська мова), а на педагогічних курсах працювали такі доктори УВУ: Олександра Кисілевська-Ткач, Євген Федоренко, Володимир Косик і Володимир Болюбаш.

Треба зазначити, що професори з Канади і ЗСА приїжджають до Мюнхену на власні кошти і не шкодують ані часу, ані здоров'я, як наприклад, проф. Сиракузького університету Яків Гурський, що вже 10-ий літній семестер навчає студентів добірної української мови, щоб виростити нові кадри молодих вчителів і професорів, майбутніх випускників УВУ.

Поруч щоденної систематичної праці відбулися того тижня в приміщеннях УВУ три імпрези: конференція для відзначення 120-ліття народження Кобилянської, почесного доктора УВУ, в суботу, 23-го липня; в четвер, 28-го липня, відбулась зустріч із професорами і студентами УВУ, яку влаштувало Об'єднання Українських Жінок у Мюнхені, а в суботу, 30-го липня, алюмни УВУ провели свої сходини.

Д-р Олександра Кисілевська-Ткач була організатором конференції в столітню річницю народження Ольги Кобилянської (1883-1983), підготовила її і була керівником. Вона ж відкрила конференцію точно о год. 10-ій ранку та подала найважливіші біографічні дані про письменницю і бібліографію її творчости, а ректор УВУ проф. д-р Володимир Янів привітав професорів, студентів і гостей, що в той гарячий день прибули на ту добре підготовану конференцію, що складалась із трьох сесій.

Перша сесія під проводом д-ра І. Качуровського почалась в 10:30 доповіддю проф. д-ра Василя Лева „Еманципація у творах Ольги Кобилянської". Другу доповідь на тему „Ольга Кобилянська та чеські переклади і критика її творчости", прочитала д-р Ольга Вітошинська в заступстві авторки д-р Блянки Єржабкової, яка не могла прибути особисто на конференцію.

Третю доповідь „Родина в творчості Ольги Кобилянської" пера д-ра Олени Сидоренко з Чикаго прочитала в скороченні д-р Кисілевська-Трач.

Друга сесія (2:30— 5 30) під проводом д-ра В.Лева почалась також точно доповіддю д-ра О. Вітошинської з Парижу на тему „Творчі взаємини Ольги Кобилянської з Лесею Українкою". Ця доповідь, повна цитат із листів, віддзеркалила приязнь, зустрічі, стремління і почування сбох письменниць. З черги мгр Мирослав Антохій прочитав доповідь „Ольга Кобилянська і Ф. Ніцше", доказуючи, що впливи Ніцше на нашу письменницю не були аж такі великі чи рішальні, як це вказували сучасні письменниці критики. Ольга Кобилянська, одначе, старалась полегшати долю жіноцтва.

Третю доповідь д-р Олександри Копач з Торонто на тему „Сильветка Ольги Кобилянської на основі її листів" прочитала знову д-р О. Вітошинська. Останню доповідь в українській мові „Національне виховання у творах Ольги Кобилянської" прочитав доцент д-р Володимир Косик, який доказав, спираючись на численних цитатах, що Ольга Кобилянська старалась освідомити національно українське жіноцтво та вказати на вагу патріотичного виховання молодого покоління.

Третя сесія німецькомовна під проводом ректора Янова (6:30— 7 30), передбачена для німецьких приятелів УВУ і гостей, складалась із двох доповідей і висвітлення прозірок місцевостей, де колись жила письменниця. Першу доповідь прочитала д-р Іванна Мірчук-Ратич на тему „ДІхото-

(Закінчення на стор. 6)

Незабутній...

(Закінчення зі стор. 5)

мія як структурна засада в О. Кобилянської "Малоросійських оповіданнях", а другу—д-р Анна-Галя Горбач—„Ольга Кобилянська і Е. Марліт-Ион". Після доповідей була коротка дискусія, а відтак д-р Кисілевська-Ткач висвітлила прозірки із недавньої подорожі до Чернівець.

Конференція закінчилась товариською зустріччю і перекускою, яку підготовило Об'єднання Українських Жінок (Відділ Мюнхен-місто), з численною участю професорів, гостей, студентів і гостинних членок Об'єднання.

Вдруге гостили щедрі членкині Об'єднання Українських Жінок у четвер на традиційному вже в Мюнхені вечорі „Ольг і Володимирів", де згромадилось більше сотні осіб, пов'язаних з УВУ, та гостей, між якими був також присутній президент ДЦ УНР в екзилі М. Лівицький з дружиною.

Вечір складався із двох частин: перша—авторський вечір Володимира Янева у великій викладовій залі, а друга—внизу в їдальні та бібліотеці. До речі, свято „Ольг і Володимирів", яких в Мюнхені двадцять, почалось вже в неділю, 24-липня в домі найгостиннішої Ольги Пеленської, що живе недалеко від церкви, і запросила гостей прямо з церкви на обід, де вгощала їх всякими стравами аж на три зміни та показувала особливий пам'ятник із святкувань Ольги починаючи з 1950 року. Призбиралось у ньому біля тисячі підписів, віршиків, приказок тощо. Це справді унікальний пам'ятник.

Авторський вечір Володимира Янева, теперішнього ректора УВУ, пройшов з великим успіхом. Публіка була захоплена його поезією, особливо 30-их років, коли молодой поет був політичним в'язнем у польських тюрмах і поезія була сповнена любов'ю до Бога і батьківщини, посвятою, стражданнями і вкінці готовістю на жертву за волю і справедливість.

Порівнюючи теперішніх в'язнів совісти з в'язнями 30-их років, поет Янів сказав, що доля теперішніх в'язнів легша, бо вони знають, що мають приятелів поза межами СССР та й суспільність в Україні співчуває та прославляє їх піснями, а в'язні в Польщі не мали тієї моральної підтримки.

Друга частина свята „Ольг і Володимирів" після многоліттєвія соленізантам проходила весело і безжурно, а президент УНР попросив присутніх заспівати ще одне „Многая літа" для його дружини Гельги, бо й вона теж Ольга.

Вкінці сходини алюмнів УВУ в суботу, 30-го липня, пройшли скромно, але безжурно. Д-р Володимир Болюбаш відкрив запланований і проголошений ще в березні Світовий з'їзд алюмнів УВУ з гумором „З великої хмари малий дощ", сказав він напочатку і всіх зразу впровадив у погідний настрій. Хоч мало було алюмнів, усього дванадцять, але вони вирішили однозгідно відбути наступного року в липні наукову конференцію, присвячену 1000-літтю хрищення Руси-України, а через два роки другу, щоб гідно підготовити ті великі роковини офіційного християнства нашої батьківщини.

Друга справа, якій присвячено багато уваги, це майбутні студенти УВУ, бо меншає їх кожного року, тому саме випускники УВУ повинні на місцях подбати про студентів і можливі стипендії для них.

Ректор Янів подав до відома, що німецький уряд призначив 20 стипендій для учителів українознавства в Канаді, що навчають української мови у канадських публічних школах. Отже, завданням канадських алюмнів УВУ знайти тих 20 осіб, заохотити їх до студій в УВУ влітку 1984 року і допомогти їм, якщо потребуватимуть будь-якої допомоги.

Прощальний вечір алюмнів, що прибули до свого університету, який їм став раніше в пригоді, пройшов дружньо, весело, безжурно. Добрий настрій, до якого причинилась романтичними піснями Наталя Романюк, огорнув усіх присутніх, а новий владика, отець Володимир Дідович поповнив усіх своїми теплими і доброзичливими жартами.

Цілий тиждень у своєрідній милій атмосфері пролетів скоро, залишаючи віру в добру людину. Ніхто не старався звернути на себе увагу, бо не було тих, яких часто зустрічається на українських зборах чи навіть наукових конференціях в ЗСА, егоцентриків, що видумують нові гіпотези, щоб стояти в центрі суспільної чи наукової уваги та тим підвищити свою перебільшену вартість.

Анна Власенко-Бойцун

Едмонтон привітав Універсіяду 1983

Цього року світової слави 12-ті університетські ігрища відбулися в Едмонтоні, в Албертському університеті від 1-го до 11-го липня.

Універсіяда—це найбільші спортові змагання 1983 року і четверта найбільша світова спортова подія в історії. Універсіяда виринула 60 років тому і не відбувається регулярно, але кожний раз підкреслює, що спорт в нинішних часах—найсильніший чинник у розвитку приязних взаємин між людьми всього світу.

В цьогорічній Універсіяді змагалося 4,600 найкращих світових аматорів-атлетів у віці від 17 до 28 років життя, беручи участь у 10 родах спорту.

Світові університетські ігрища багатьом атлетам відчинили двері в широкий професійний світ, і вони є тепер відомими світовими чемпіонами. Перші інтернаціональні спортові змагання для студентів зорганізовано в Римі 1910 року, але вони нічим не записалися в історії, одначе, ідея не пропала, і в 1923 році подібні ігри відбулися в Парижі, а наступного року—в Варшаві. В різних проміжках часу вони відбувалися то в одній столиці, то в іншій, набираючи не раз політичний характер.

Наприклад, в 1933 році Туринські змагання стали для Муссоліні величезним засобом для поширення фашистської пропаганди, але розголос допоміг універсіяді виринути на спортову світову арену.

Через політичні події в світі під час Другої світової війни і різні політичні напруги після війни університетські змагання поділилися на два бльоки: східний і західний, що дуже спантеличувало спортово думаючих людей та атлетів. На щастя, непогоджування поміж різними спонзоруючими організаціями налагодилися і в 1959 році відбулися перші об'єднані світові університетські змагання, знову в Турині, Італія. Наступні універсіяди—в Софії, Болгарія, Порто Аллегре, Бразилія, Токіо, Будапешті, Москві і в Мехіко Сіті.

На Універсіяді в Едмонтоні 1983 року світ мав нагоду побачити найкращі досягнення найкращих українських чемпіонів канадських і совєтських команд.

Відшукати і слідкувати за успіхами українських змагунів не було так легко, тому що, крім „Нових Перспектив", „Смолоскипу" і „Українських Вістей" з Едмонтону, ніяка інша українська „мідія" не вислала своїх представників. Така байдужість до цього роду події не дуже підтримувала на дусі українських змагунів і поставила їх у позицію самітних і байдужих для рідного середовища.

Якщо ж ще взяти до уваги що совєтська делегація офіційно сильно поширювала просовєтську філософію і до всіх своїх змагунів застосовувала слово „всесоюзні", то не було багато ситуацій і можливостей, щоб творити сприятливі обставини для видвигання українського питання.

До того, президент Універсіяди 83 Ед Земрау та інші офіційні особи виявляли приватно велике обурення тим, що канадська спортова публіка не виявила ніякого спонтанного признання для Світових університетських ігор. Навіть ті, що про них чули, не надавали великої ваги їх значенню. Можливо, це сталося тому, що минулими роками ЗСА, Канада і Совєтський Союз часто висилали на універсіяди другорядних атлетів, щоб кращі атлети могли змагатися в пізніших, більш престижових конкурсах. Хоч у цьогорічній Універсіяді не бракувало знаменитих атлетів, проте, як і в інших олімпіядах, СССР і його сателіти із-за Залізної куртини, мали найбільше пописових здобутків, що, напевно, дуже підсилить пропагандивні колеса тоталітарних прокомуністичних держав.

З-поміж 4,600 атлетів-учасників, 700 змагунів і змагунок належало до канадської групи. Понад 300 прибули з Совєтського Союзу. Канадський престиж високо підняла відбиванкова дружина на чолі з Тарасом Данилюком з Албертського університету. Відзначений як знаменитий атлет університету в 1982 році Тарас ідеально збудований (6'2" і 175 фунтів), як на свою відповідальну позицію у відбиванці. Його вважають одним з п'ятьох найкращих у світі грачів на його позиції, дарма, що він виринув тільки два роки тому на спортовій арені.

В інтерв'ю з „Новими Перспективами", Тарас виявив велику теплоту до українства, розказував з любов'ю про своїх батьків емігрантів у Тофілді, Алберта, які в найгірших обставинах не занедбували українського виховання і української освіти своїх дітей. Українські книжки і українські газети завжди займали в хаті важливе місця. Він і його брати та сестри закінчили українські школи. Тарас, Петро, Люба, Тобі і Володимир танцювали у першому „Шумка" ансамблі. Коли Тарасові скінчилося 14 років, він мусів вибирати між танцюванням і спортом. Він вибрав відбиванку, а його брати і сестри—танцювання. На Універсіяді 83 відбиванкова дружина з Тарасом Данилюком здобула золоту медалю.

Найбільше медалів, як завжди, дістали спортовці з СССР. Один із тренерів висловився досить об'єктивно: „Ми концентруємося тут виключно на спорті, а не на політиці, не на шуканні розваг. Це не є наші вакації". Брак заінтересування в якій-небудь діяльності поза спортовою поміж совєтськими змагунами відчувався на кожному кроці. На пресовій конференції, спонзорованій совєтською делегацією, західня преса порушила досить гостро питання прав людини і націоналізму; на жаль, всі контроверсійні записи, копії, транскрипти зліквідовано і заборонено їх вживати.

Офіційні намагання зустріти когось з 35-ти українських атлетів з совєтських дружин не мали ніяких успіхів. На пресовій конференції ніхто не з'являвся, бо, мовляв, по кожній церемонії відзначування атлетів відсилали відразу додому. Як причину такого поспіху подавали дорожнечу, високі оплати за приміщення, брак часу.

Неофіційно дехто з нас знайшов нагоду перекинутися словами з кількома українськими атлетами з СССР, яких ми зустрічали по крамницях, в універсіядському селищі. Вони не були щедрі на слова. Не мали ніяких думок про Канаду і Едмонтон, бо дуже рідко і на короткенький час могли віддалитися від свого середовища. Напружена атмосфера не сприяла для розвитку розмови тим більше, що їх остерігали навіть перед зустрічами з атлетами „бунтарських національностей" як Гвадемала, Куба, Югославія, Румунія. Між інших, дехто з тих „бунтарських націоналістів" улаштували кілька млявих демонстрацій у перших днях змагань.

Уляна Плавущак

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

АННА ЗАНКО, член УНС Відд. 355-го Т-ва Запорозька Січ в Ст. Джозеф, Мізурі, померла 15-го червня 1983 р. на 61-му році життя. Нар. в 1921 році в Ст. Джозеф, Мізурі. Членом УНС стала в 1939 році. Залишила в смутку братів Стефана і Джана, сестру Катерину Гутенко, племінників і племінниць та дальшу родину. Похорон відбувся 18-го червня 1983 року на цвинтарі Мавнт Олівет в Ст. Джозеф, Мізурі.

Вічна Їй Пам'ять!
Семен Гасяк, секр.

ВАСИЛЬ МІХНОВСЬКИЙ, член УНС Відд. 171-го ім. Лесі Українки в Джерзі Ситі помер 16-го червня 1983 року на 60-му році життя. Нар. 25-го березня 1923 року в Джерзі Ситі. Членом УНС став 1941 року. Залишив у смутку сестер Ліліян Хитрин і Марію Дайл, племінників і племінниць. Похорон відбувся 20-го червня 1983 року на цвинтарі св. Хреста в Норт Арлінгтоні, Н.Дж.

Вічна Йому Пам'ять!
Секретар.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ 21-го СЕРПНЯ

Пассейк, Н. Дж. Місячні збори Т-ва ім. Т. Шевченка 42-го Відділу о год. 2-ій по пол. в УНДомі при 237 Hope Ave. Просимо відібрати свої чеки (дивіденди). Також просимо приєднувати нових членів до УНСоюзу.

В. Марущак — рек. секр.